

**BRUGERMANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL**

Q-BE



Dansk	BRUGERMANUAL.....	3-29
Deutsch	BEDIENUNGS-/AUFBAUANLEITUNG	30-57
English	USER MANUAL	58-87
DoP (DECLARATION OF PERFORMANCE).....		88

RAIS/attika Q-BE

Mærkeplade - CE Zeichen - Manufacturer's plate

		
Produced at: RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark		
EN 13240:2001+A2:2004 EC.NO: 161	14 Q-BE	Raumheizer für feste Brennstoffe Appliance fired by wood Poêle pour combustibles solides
AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT	DK: 200 mm/SE BRUGERVEJLEDNING DE: 200 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 200 mm/SEE USER MANUAL FR: 200 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DK: 200 mm/SE BRUGERVEJLEDNING DE: 200 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 200 mm/SEE USER MANUAL FR: 200 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DK: 750 mm/SE BRUGERVEJLEDNING DE: 750 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 750 mm/SEE USER MANUAL FR: 750 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR	
CO EMISSION (REL. 13% O ₂) CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O ₂) EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O ₂) EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O ₂)	DK: 0,069% DE: 0,069% / 862 mg/Nm ³ UK: 0,069% FR: 0,069%	
STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES: RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR / FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE: NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG / THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE: VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ / ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE: DK: Brug kun anbefalede brændstoffer. Følg instrukserne i brugermanualen. Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyrring. DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen. UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation. F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.	DK: 14 mg/Nm ³ / DE: 14 mg/Nm ³ UK: 14 mg/Nm ³ / FR: 14 mg/Nm ³ DK: 300°C / DE: 300°C UK: 300°C / FR: 300°C DK: 5,9 kW / DE: 5,9 kW UK: 5,9 kW / FR: 5,9 kW DK: 80% / DE: 80% UK: 80% / FR: 80% DK: BRÆNDE DE: HOLZ UK: WOOD FR: BOIS	
Hergestellt für /Produced for: ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn		
	15a B-VG VKF-NR: xxxxx Typ FCxxxFCxxx	

FYR MILJØVENLIGT!

3 Miljøvenlige råd til fornuftig fyring
- sund fornuft for både miljø og pengepung.

1. Effektiv optænding. Brug små stykker træ (grantræ) og en egnet optændingsblok, f.eks. paraffinerede træfiberruller/savsmuld.
2. Fyr kun med lidt brænde ad gangen - det giver den bedste forbrænding.
3. Brug kun tørt træ - det vil sige træ med en fugtighed på 15 - 22 procent.

GENBRUG

Ovnen er pakket i emballage som kan genbruges.
Dette skal bortskaffes i henhold til national bestemmelse vedr. bortskaffelse af affald.

Glasset kan ikke genbruges.

Glasset skal smides væk sammen med restaffald fra keramik og porcelæn. Ildfast glas har højere smeltetemperatur, og kan derfor ikke genbruges.

Når du sørger for at ildfast glas ikke havner i returprodukterne, er det en hjælp som er et vigtigt bidrag for miljøet.

Revision :

Dato : 26. juni 2014

INDLEDNING	5
GARANTI	6
SPECIFIKATIONER	7
AFSTANDE/MÅL	8
KONVEKTION	9
SKORSTEN	9
INSTALLATION	10
INSTALLATION AF OVN MED DREJEFOD	11
OPSTILLINGSAFSTANDE	12
RETVINKLET OPSTILLING - BRÆNDBAR VÆG	12
RETVINKLET OPSTILLING - IKKE BRÆNDBAR SIDEVÆG MED BRÆNDBAR VÆG	13
HJØRNEOPSTILLING 45° - BRÆNDBAR VÆG	14
HJØRNEOPSTILLING 45° - IKKE BRÆNDBAR SIDEVÆG MED BRÆNDBAR VÆG	15
OPSTILLING - BRÆNDBAR LOFT	16
360° - DREJESOKKEL	17
OPSTILLINGSAFSTANDE VED IKKE-BRÆNDBAR VÆG	18
BRÆNDELSE	19
TØRRING OG LAGRING	19
AUTOMATISK REGULERING AF FORBRÆNDINGSLUFT (CLEVERAIR)	20
FØRSTEGANGSOPTÆNDING	20
OPTÆNDING OG PÅFYLDNING	21
KONTROL	22
RENGØRING OG PLEJE	24
RENSNING AF RØGVEJE	25
DRIFTSFORSTYRRELSER	26
RESERVEDELE Q-BE	27
TILBEHØR Q-BE	28
PRØVNINGSATTEST (DANMARK)	29

Indledning

Tillykke med Deres nye svanemærkede RAIS/attika brændeovn.

En RAIS/attika brændeovn er mere end blot en varmekilde, den er også udtryk for, at De lægger vægt på design og høj kvalitet i Deres hjem.

For at få mest mulig fornøjelse og nytte af Deres nye brændeovn er det vigtigt, at de gennemlæser manualen grundigt, inden brændeovnen stilles op og tages i brug.

Af hensyn til garantien og ved alle henvendelser angående ovnen i øvrigt er det vigtigt, at De kan oplyse ovnens produktionsnummer. Vi anbefaler derfor, at De skriver nummeret i skemaet nedenfor.

Produktionsnummeret står nederst på ovnen.

Specielt for Danmark - Nye regler for installation af brændeovne

1. januar 2008 trådte en ny bekendtgørelse for brændeovne i kraft. Hermed er der kommet nye krav til installationer af brændeovne mht. emission og dokumentation. Konsekvensen er, at fra 1. juni 2008 skal alle nyinstallerede brændeovne have en EN godkendelse samt en norsk eller tysk godkendelse.

Samtidig indføres der en prøvningsattest, der skal sikre, at kravet til emission er opfyldt. Denne attest findes bagest i denne bruger manual, og skal underskrives af skorstensfejeren efter installation. Vær opmærksom på, at attesten skal underskrives før ibrugtagning og følge ovnen i hele dens levetid.

Production number:

Produced by:

RAIS A/S

9900 Frederikshavn, DK

Dato:

Forhandler:

Garanti

RAIS/attika brændeovne kontrolleres i flere omgange i forhold til sikkerhed, samt kvaliteten af materialer og forarbejdning. Vi yder garanti på alle modeller, og garantiperioden starter på installationsdatoen.

Garantien dækker:

- dokumenterede funktionsfejl på grund af fejlagtig forarbejdning
- dokumenterede materialefejl

Garantien dækker ikke:

- dør- og glaspakninger
- keramikglas
- fyrrumsbeklædning
- overfladestrukturens udseende el. naturstenenes tekstur
- de rustfrie ståloverfladers udseende og farveforandringer, samt patina
- udvidelseslyde

Garantien bortfalder i tilfælde af:

- skader på grund af overfyring
- skader på grund af ydre påvirkninger og anvendelse af uegnede brændstoffer
- manglende overholdelse af lovmæssige eller anbefalede installationsforskrifter, samt i tilfælde af egne ændringer af brændeovnen.
- manglende service og pleje

De bedes i skadestilfælde kontakte Deres forhandler. I tilfælde af garantikrav afgør vi måden hvorpå skaden bliver udbedret. I tilfælde af reparation, sørger vi for professionel udførelse.

Garantifordringer resulterer ikke i forlænget garantiperiode for hverken efterleverede eller reparerede dele, og de giver ikke ret til fornyet garantiperiode.

Ved garantifordringer på efterleverede eller reparerede dele henvises til nationale/EU-retlige love/bestemmelser i.f.m. fornyede garantiperioder.

De til enhver tid gældende garantibestemmelser kan rekvireres hos RAIS A/S.

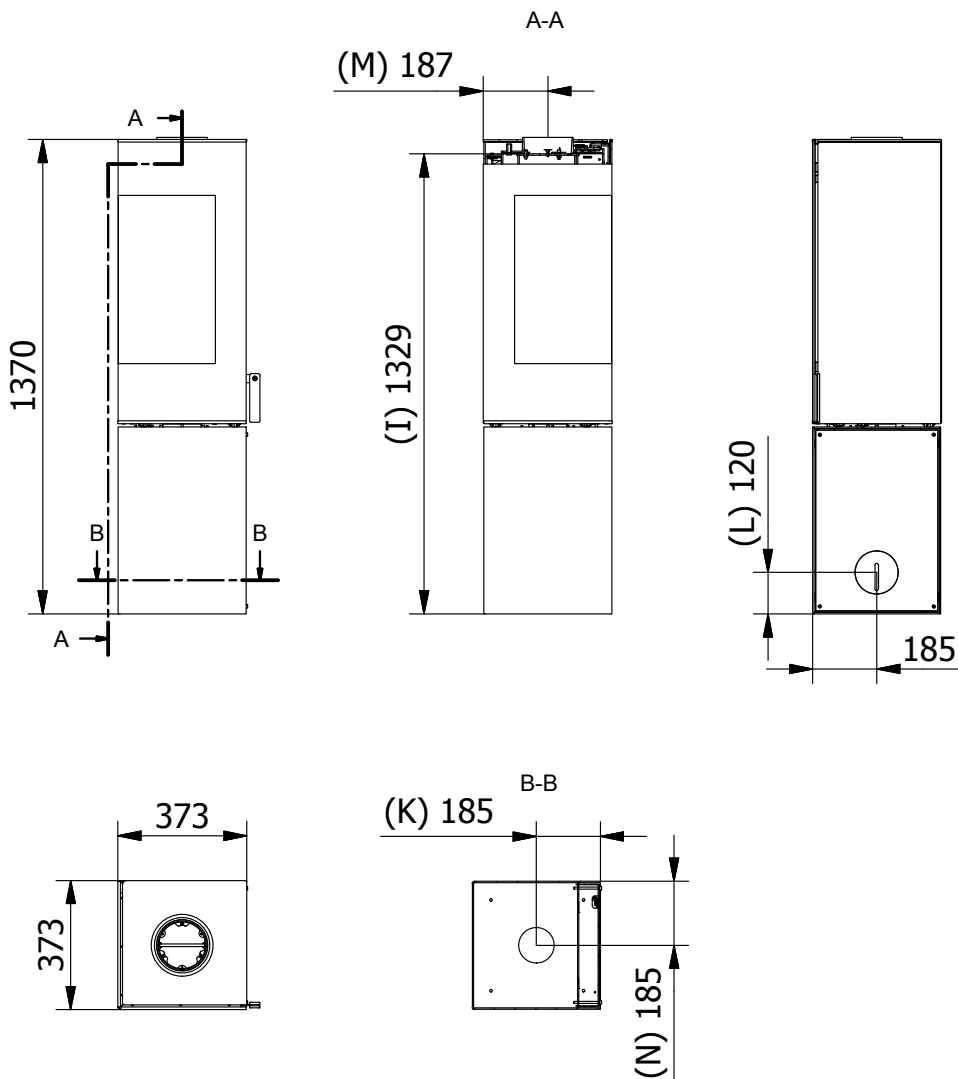
Specifikationer

	Q-BE
Nominel effekt (kW):	5,9
Min./Max. Effekt (kW):	4 - 8
Opvarmningsareal (m ²):	60 - 120
Ovnens bredde/dybde/højde (mm):	373-373-1370
Brændkammer bredde/dybde/højde (mm):	239-239-505
Anbefalet træmængde ved påfyldning (kg): (Fordelt på 2 stk brænde à ca. 25-30 cm)	1,5
Min. Røgtræk (Pascal):	-12
Vægt (kg):	ca. 122 kg
Virkningsgrad (%):	80
CO-emission henført til 13% O ₂ (%)	0,069
NOx-emission henført til 13% O ₂ (mg/Nm ³):	53
Partikelemmission efter NS3058/3059 (g/kg):	1,4
Støvmåling efter Din+ (mg/Nm ³):	14
Røggasmasseflow (g/s):	5,1
Røggastemperatur (°C):	300°
Røggastemperatur (°C) ved røgstuds	360°
Intermitterende drift:	Påfyldning bør ske indenfor 1½ time.

Afstande/mål

Alle mål er ovnens mål uden håndtag og stilleskruer. Placeres ovnen på stilleskruer/drejesokkel påvirkes højden.

- I: Afstand fra gulv til center røgafgang top
- K: Afstand fra bagside til luftindtag i bunden (Air-System)
- L: Afstand fra gulv til luftindtag bagside (Air-System)
- M: Afstand fra center røgafgang top til toppladens bagkant
- N: Afstand fra side til luftindtag i bunden (Air-System)



Konvektion

RAIS/attika ovne er konvektionsovne. Dette bevirker, at ovnens yderpaneler ikke bliver overophedede. Konvektion betyder, at der opstår luftcirkulation, således at varmen fordeles mere jævnt i hele rummet. Den kolde luft trækkes ind ved ovnens fod og op gennem konvektionskanalen, der løber langs ovnens brændkammer. Den opvarmede luft strømmer ud ved ovnens top, og sikrer derved cirkulation af varmt luft i rummet.

Skorsten

Røgrøret kan kun tilsluttes i toppen af ovnen. Der er ingen bagafgang til røgrøret på ovnen.

Skorstenen er drivkraften for at få brændeovnen til at fungere. Husk, at selv den bedste brændeovn ikke fungerer optimalt, hvis der ikke er det fornødne og korrekte træk i skorstenen.

Skorstenen skal være så høj, at trækforholdene er i orden -14 til -18 pascal. Hvis det anbefalede skorstenstræk ikke opnås, kan der opstå problemer med røg ud af lågen ved fyring. RAIS anbefaler at skorstenen tilpasses røgafgangsstudsens. Skorstenens længde, regnet fra brændeovnens top, bør ikke være kortere end 3 meter og være ført mindst 80 cm over tagrygningen. Placeres skorstenen ved husets sider, bør toppen af skorstenen aldrig være lavere end tagryg eller tagets højeste punkt.

Bemærk, at der ofte er nationale og lokale bestemmelser ved hus med stråtag.

Vær også opmærksom på trækforholdene ved skorsten med 2 kerner.

Ovnen egner sig til tilslutning med røggassamleledning, men vi anbefaler at indføringerne placeres således, at der bliver en frihøjdeforskel mellem dem på min. 250 mm.

Røgafgangsstudsens er 150 mm i diameter.

Hvis trækket er for stort, anbefales det at forsyne skorsten eller røgrør med et reguleringsspjæld. Hvis dette monteres skal man sikre et frit gennemstrømningsareal på minimum 20 cm² ved lukket reguleringsspjæld. Det medfører at energien i brændslet ikke udnyttes optimalt. Hvis De er i tvivl om skorstenens tilstand bør De altid kontakte skorstensfejerens.

Husk, der skal være fri adgang til renselågen.

Installation

Ovnen leveres på en sokkel med en indbygget drejesokkel, som fra fabrikken er låst. Drejesoklen kan ændres til enten 90° eller 360° ved at fjerne dertilhørende låseskruer i bunden af ovnen. Se særskilt instruktion i næste afsnit.

Ovnen placeres frit på gulv.

Ovnen må kun installeres af en autoriseret/kompetent RAIS forhandler/montør.

Ved installation af ovnen skal alle lokale regler og forordninger, inklusive dem der henviser til nationale og europæiske standarder, overholdes. Lokale myndigheder samt skorstensfejmester bør kontaktes før opstilling.

Der må ikke foretages uautoriserede ændringer af ovnen.

BEMÆRK: Inden brændeovnen må tages i brug, skal opstillingen anmeldes til den lokale skorstensfejer.

Der skal være rigelig tilførsel af frisk luft i opstillingsrummet for at sikre en god forbrænding. Bemærk, at eventuel mekanisk udsugning som f.eks. en emhætte kan formindske lufttilførslen. Eventuelle luftriste skal placeres således, at lufttilførslen ikke blokeres. Ovnen har et luftforbrug på 10-20m³/t.

Gulvkonstruktionen skal kunne bære vægten af brændeovnen såvel som en eventuel skorsten.

Ovnen placeres på ubrændbart gulv.

Installeres ovnen på brændbart gulv, skal de nationale og lokale bestemmelser overholdes med hensyn til størrelsen af det ubrændbare underlag, der skal dække gulvet under ovnen.

Når De vælger, hvor De vil placere Deres RAIS brændeovn, bør De tænke på varme fordelingen til de andre rum. Så får De mest mulig fornøjelse af Deres ovn. Ovnen skal placeres i sikker afstand fra brændbart materiale.

Se mærkepladen på brændeovnen.

Ved modtagelse inspiceres ovnen for defekter.

NB!!

Ovnen må kun installeres af en autoriseret/kompetent RAIS forhandler/montør.

Se www.rais.com for forhandleroversigt.

Installation af ovn med drejefod

Drejefod til 90° drejning.

Bagpladen til soklen åbnes.



Fjern de 2 vingeskruer (låseskruer).



Kontroller at ovnen kan drejes.

Drejefod til 360° drejning.

Bagpladen til soklen åbnes.
Fjern de 2 vingeskruer, hvis de er monteret.
Fjern airboksen (4 skruer).



Fjern de 2 låsestifter med
en kærvskruetrækker.



Kontroller at ovnen kan drejes.
Monter airboksen (4 skruer) igen.

Opstillingsafstande

For at få afklaret om den væg brændeovnen skal stå ved er brændbar, kan du kontakte din bygningsarkitekt eller de lokale bygningsmyndigheder.

Hvis gulvet er brændbart, skal ovnen placeres på ikke-brændbart materiale, såsom stålplade, glasplade, klinker eller kunstskiferplade.

Det skal sikres at der ikke placeres brændbare genstande (f.eks. møbler) tættere på end de afstande angivet i de efterfølgende tabeller (risiko for brand).

Retvinklet opstilling - brændbar væg

Uisoleret rørgrør

750 mm

A. Møbleringsafstand (min.)

Afstand til brændbart materiale (min.)

B. foran (gulv)

hvor mål ikke er angivet, følges de nationale/lokale bestemmelser

C. til siden (gulv)

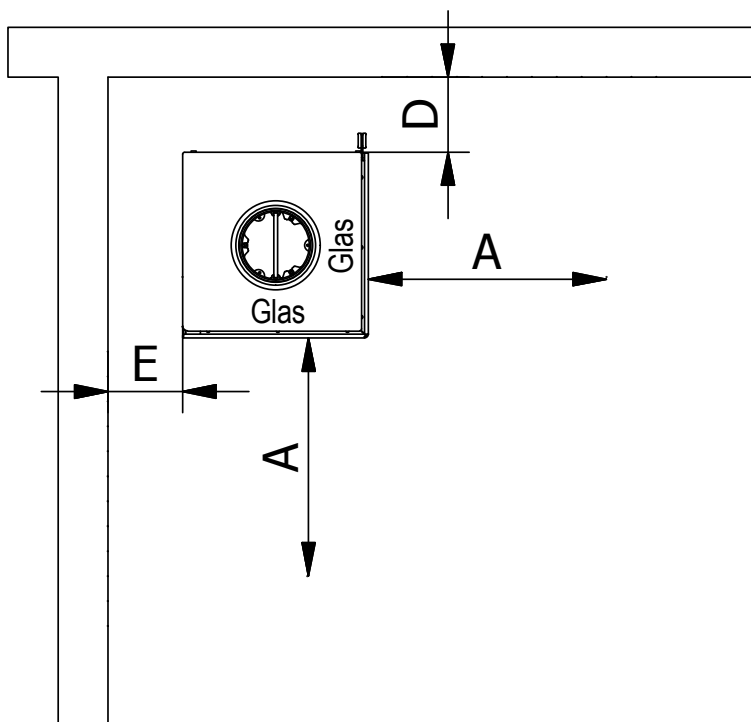
hvor mål ikke er angivet, følges de nationale/lokale bestemmelser

D. bagud (væg)

200 mm

E. til side til væg

200 mm



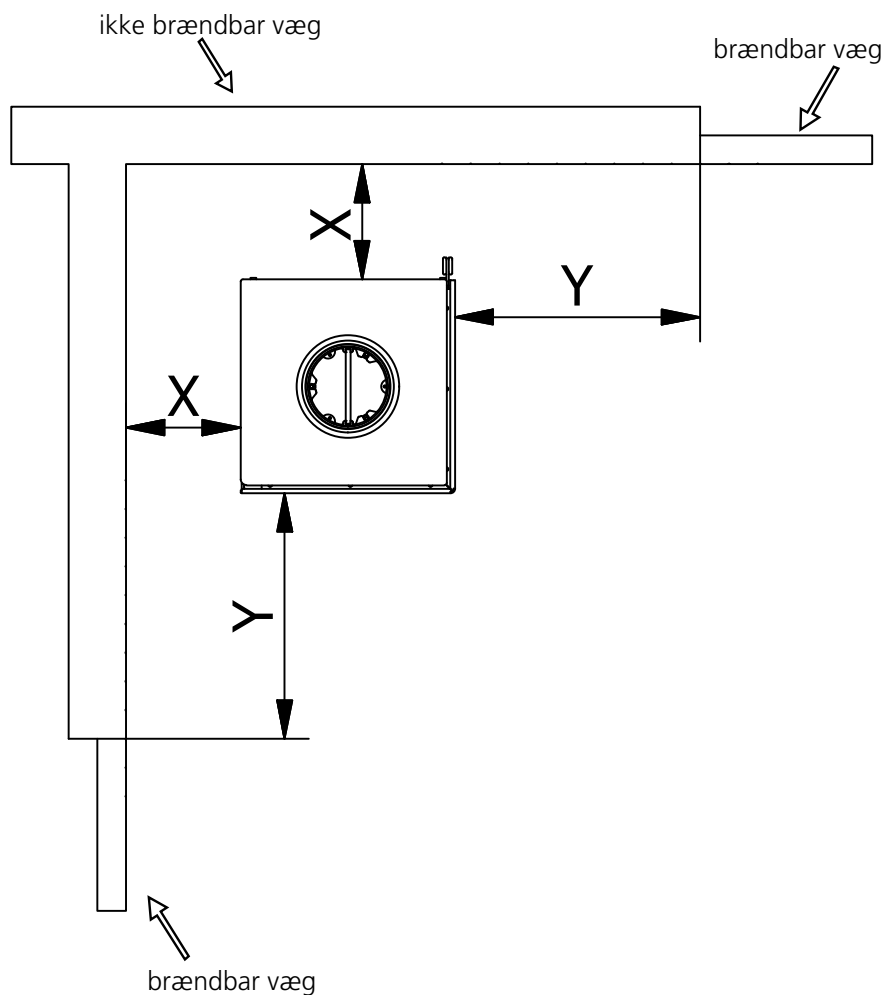
Retvinklet opstilling - ikke brændbar sidevæg med brændbar væg

Uisoleret røgrør

Afstand (min) til ikke-brændbar væg (X)	Afstand (min.) til brændbar væg (Y)
50 mm	325 mm
100 mm	250 mm

For eksempel:

Ved en afstand til ikke-brændbar væg på 50mm (X) , skal afstanden til brændbar væg være 325mm (Y).



Hjørneopstilling 45°- brændbar væg

Uisoleret rørør

750 mm

A. Møbleringsafstand (min.)

Afstand til brændbart materiale (min.)

B. foran (gulv)

hvor mål ikke er angivet, følges de nationale/lokale bestemmelser

C. til siden (gulv)

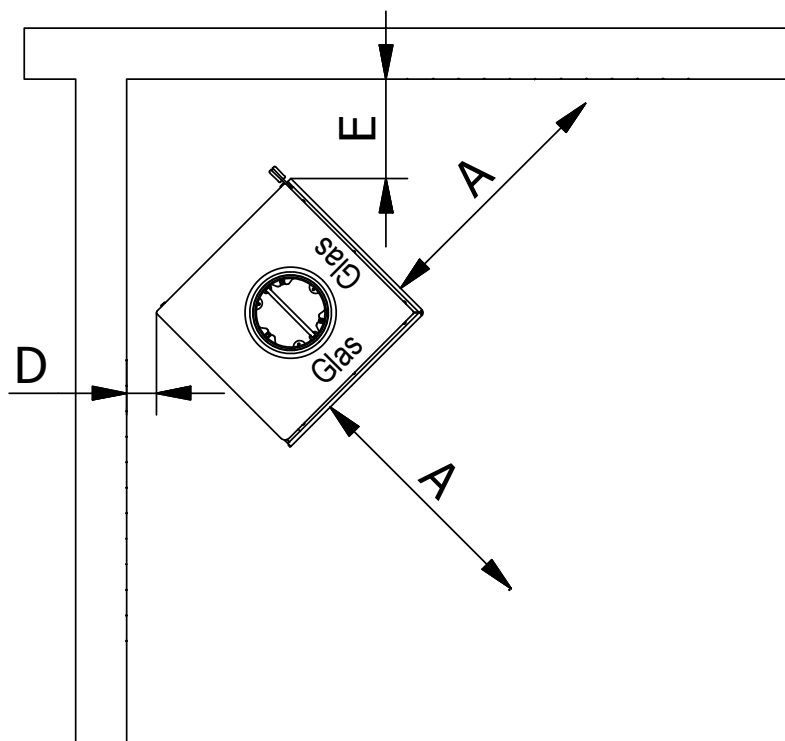
hvor mål ikke er angivet, følges de nationale/lokale bestemmelser

D. bagud (væg)

60 mm

E. til side til væg

150 mm



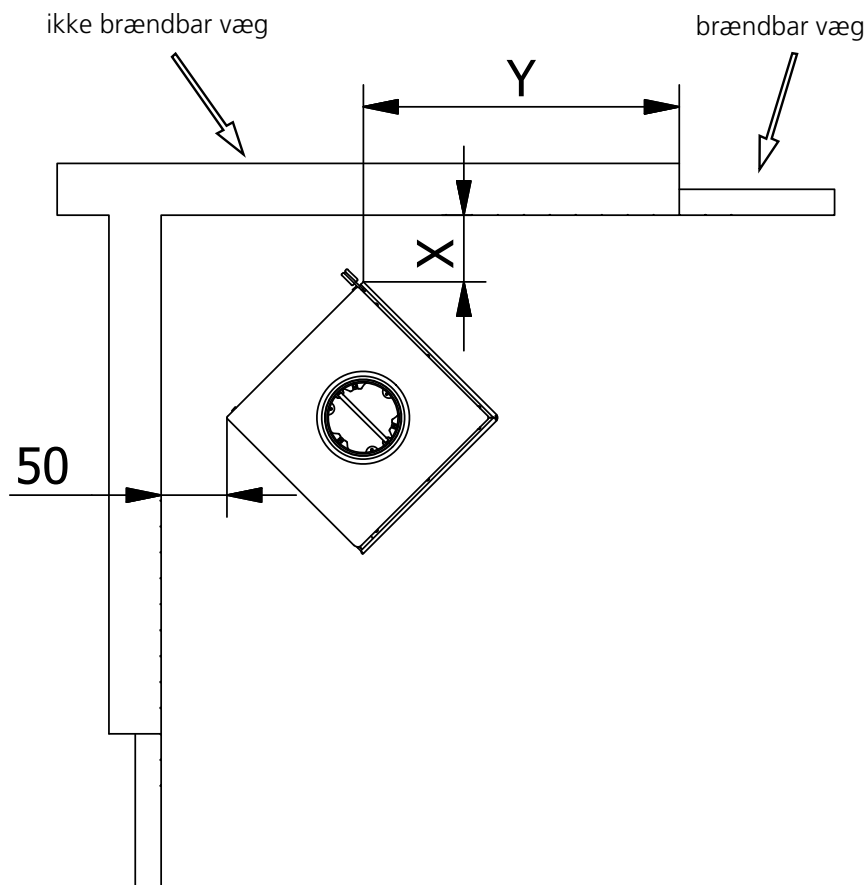
Hjørneopstilling 45° - Ikke brændbar sidevæg med brændbar væg

Uisoleret røgrør

Afstand (min.) til ikke-brændbar væg (X)	Afstand (min.) til brændbar væg (Y)
50 mm	650 mm
100 mm	600 mm
150 mm	575 mm
200 mm	530 mm

For eksempel:

Ved en afstand til ikke-brændbar væg på 50mm (X), skal afstanden til brændbar væg være 650mm (Y).



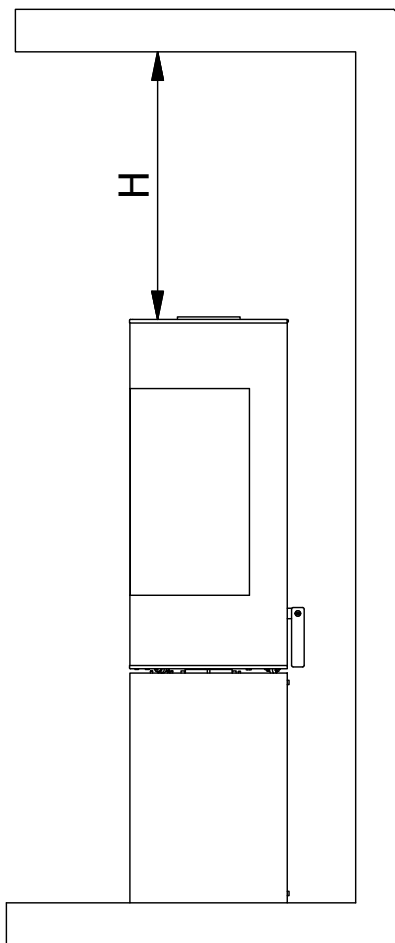
Opstilling - brændbar loft

Uisoleret røgrør

Afstand til brændbart materiale (min.)

H. til loft

500 mm



360°- drejesokkel

A. Møbleringsafstand (min.)

Afstand til brændbart materiale (min.)

B. foran (gulv)

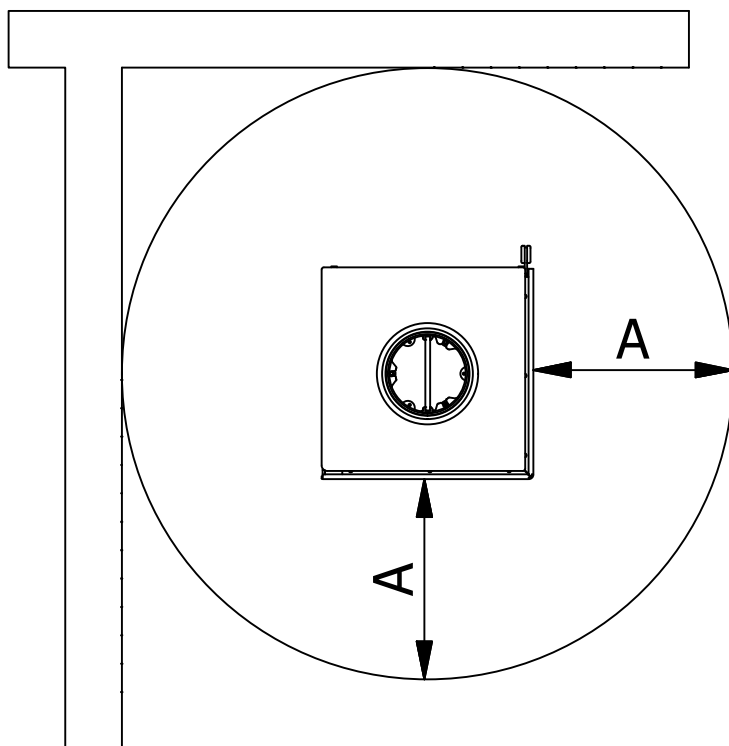
C. til siden (gulv)

Uisoleret røgrør

750 mm

hvor mål ikke er angivet, følges de nationale/lokale bestemmelser

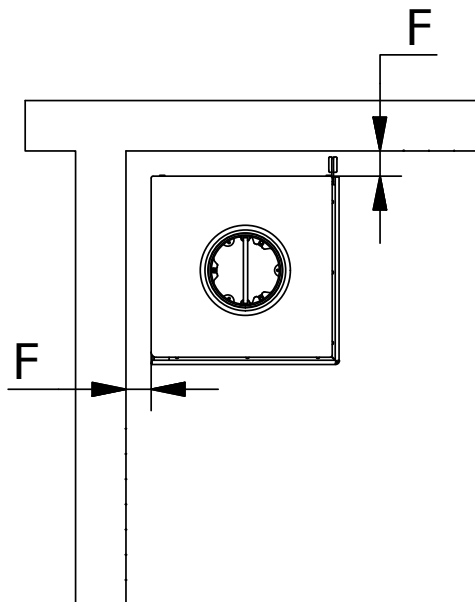
hvor mål ikke er angivet, følges de nationale/lokale bestemmelser



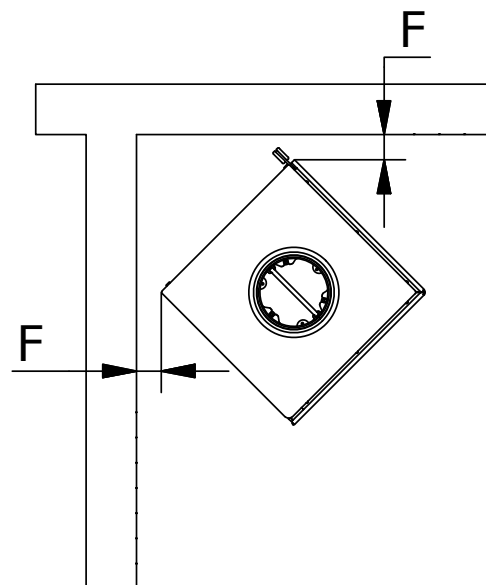
Opstillingsafstande ved ikke-brændbar væg

Vi anbefaler en minimumsafstand til ikke-brændbart materiale på 50mm (F) af hensyn til rengøring. Der skal altid være mulighed for adgang til renselåge.

Retvinklet opstilling



45° opstilling og med drejefod (90°)



Brændsel

Ovnens er testet iht. EN 13240 og NS 3058/3059 til forbrænding af kløvet, tørt birk, og godkendt til løvtræ/nåletræ. Brændet skal have et vandindhold på 15-22 % og en max. længde på brændkammerets bredde minus 50-60 mm.

Det giver både løbesod, miljøgener og en dårlig brændselsøkonomi at fyre med vådt træ. Nyfældet træ indeholder ca. 60-70 % vand, og er fuldstændig uegnet at fyre med.

De skal regne med, at nyfældet træ skal stå stakket til tørring i 2 år.

Træ med en diameter på mere end 100 mm bør kløves. Uanset størrelse bør træet altid have mindst en overflade uden bark.

Det er ikke tilladt at afbrænde lakeret, lamineret, imprægneret træ, træ med kunststof-belægning, malet affaldstræ, spånplade, krydsfiner, husaffald, papirbriketter og stenkul, da det ved afbrænding udvikler ildelugtende røg, der kan være giftig.

Ved afbrænding af ovenstående og ved større fyringsmængder end anbefalet, belastes ovnen med en større varmemængde, hvilket medfører en højere skorstenstemperatur og en lavere virkningsgrad. Derved kan ovn og skorsten beskadiges og garantien bortfalder.

Træets brændværdi hænger meget sammen med træets fugtighed. Fugtigt træ har lav brændværdi. Jo mere vand træet indeholder - jo mere energi bruges der på at få det til at fordampe og denne energi går tabt.

BRUG KUN ANBEFALEDE BRÆNDSLER

Den efterfølgende tabel viser brændværdien i forskellige træsorter, der har været lagret i 2 år, og har en restfugtighed på 15-17 %.

Træsart	Kg tørt træ pr. m ³	I forhold til bøg/eg
Avnbøg	640	110%
Bøg og eg	580	100%
Ask	570	98%
Ahorn	540	93%
Birk	510	88%
Bjergfyr	480	83%
Gran	390	67%
Poppel	380	65%

1 kg træ giver samme varmeeenergi uanset træsort.

1 kg bøg fylder blot mindre end 1 kg gran.

Tørring og lagring

Træ kræver tid til at tørre. En korrekt lufttørring varer ca. 2 år.

Her følger nogle tips:

- Opbevar træet savet, kløvet og stablet på et luftigt, solrigt sted beskyttet mod regn (sydsiden af huset er særdeles velegnet).
- Opbevar brændestablerne med en håndsbredde afstand, det sikrer at den gennemstrømmende luft tager fugtigheden med ud.
- Undgå at dække brændestablerne med plastik, da det hindrer fugtigheden i at komme ud.
- Det er en god idé at tage brænde ind 2-3 dage før det skal bruges.

Automatisk regulering af forbrændingsluft (CleverAir)

Denne ovn er forsynet med et selvstændigt og selvregulerende luftspjæld. Derfor er der ingen spjældhåndtag. **Der skal kun placeres tørt træ som antændes. CleverAir teknikken overtager resten.**

Ved en kold ovn er spjældet helt åben (fuld primær og fuld sekundær luft). Når ovnen opvarmes lukker spjældet gradvist for den primære og sekundære luft.

Primærluft er den forbrændingsluft der tilsættes den primære forbrændingszone i bunden af brændkammeret, dvs. brændets glødelag. Denne luft, som er kold, bruges kun i optændingsfasen.

Sekundærluft er den luft, der tilsættes i gasforbrændingszonen, dvs. luft som medvirker til forbrænding af pyrolysegasserne (forvarmet luft der bruges til rudeskyl og forbrænding). Denne luft trækkes ind gennem spjældet og forvarmes via sidekanalen og sendes ud som varm skylleluft til ruden. Denne varme luft skyller ned langs ruden og holder den fri for sod.

Tertiærluften bagerst i brændkammeret foroven (2 hulrækker) sikrer en forbrænding af de sidste gasrester.

Pilotdysene er placeret i bunden af både bagpladen og forrest i brændkammeret. De medvirker til, at der altid er ilt og høj temperatur i glødelaget. Det giver en hurtig opstart ved påfyldning og reducerer risikoen for at ilden går ud.

CleverAIR sikrer i enhver brændfase for en optimal luftblanding og en ren forbrænding. Takket være bimetal forbrændingsautomatikken er en forkert betjening udelukket.

Førstegangsoptænding

En forsigtig start betaler sig. Begynd med et lille bål, så brændeovnen kan tilvænnes den høje temperatur. Dette giver den bedste start og eventuelle skader undgås.

Vær opmærksom på, at der kan fremkomme en ejendommelig, men ufarlig lugt og røgudvikling fra ovnens overflade under den første optænding. Det er fordi maling og materiale skal hærde, men lugten forsvinder hurtigt - sørg for kraftig udluftning, gerne gennemtræk.

Under denne proces skal De være påpasselig med ikke at berøre de malede flader, og det anbefales at De jævnlige åbner og lukker lågen for at forhindre lågens pakning i at klæbe fast.

Desuden kan ovnen under opvarmning og nedkøling give såkaldte "kliklyde", dette skyldes de store temperaturforskelle materialet udsættes for.

Brug aldrig nogen form for flydende brændstof til optænding eller for at holde ilden ved lige. Man risikerer en eksplosion.

Når ovnen har stået ubrugt i nogen tid, brug da samme fremgangsmåde som ved førstegangsoptænding.

Optænding og påfyldning

OBS!!

Hvis airsistem er tilsluttet, skal ventilen være åben.

- Lågen åbnes helt til den er låst i åben stilling.
- Start med at placere ca. 1,1kg træ (4 stk. kløvet til pindebrænde) oprejst i brændkammeret. Læg 3 optændingsblokke eller lignende i bunden tæt ved træet.



- Bålet tændes



- Luk lågen og sæt den på klem - træk i lågehåndtaget.
- Når ilden har godt fat i optændingspindene lukkes lågen helt (efter ca. 5min., afhængig af trækforhold i skorsten).



- Når de sidste flammer er slukket og der er et pænt glødelag, påfyldes 2 stk. træ (ca. 1½ kg) efter ca. 15-20 min.
- Lågen lukkes helt i.
- Hvis det er nødvendigt kan lågen holdes åben få minutter for at få 'gang' i ilden.



OBS!!

Hvis bålet er brændt for langt ned (for lille et glødelag), kan der gå længere tid for at få bålet i gang igen.

Når der fyres bør røgen ud af skorstenen være næsten usynlig, blot ses en 'flimmer' i luften.

Når der påfyldes, skal lågen åbnes forsigtigt for at undgå røgudslag. Fyld aldrig træ på, mens det brænder i ovnen.

RAIS anbefaler, at man påfylder 1-2 stk. træ - ca. 1-1½ kg - indenfor 1½ time (intermitterende drift).

OBS!!

Hold ovnen under skærpet opsyn under optænding.

Under anvendelse skal lågen altid holdes lukket.

Kontrol

Tegn på at brændeovnen fyrer korrekt:

- asken er hvid
- væggene i brændkammeret er fri for sod
- træet er tilstrækkeligt tørt

Advarsel!!

Hvis brændet kun ulmer eller ryger, og der tilføres for lidt luft, udvikles der uforbrændte røggasser.

Røggas kan antændes og eksplodere. Det kan give skader på materiel og i værste fald personer.



Hvis der kun er få gløder tilbage, skal der tændes op forfra.

Hvis man bare lægger brænde på, tændes bålet ikke, derimod udvikles der uforbrændte røggasser.



Her er der lagt træ på et for lille glødelag, og der tilføres for lidt luft - røgdudvikling begynder.



Undgå meget kraftig røgdudvikling - fare for røggasekslosion.

Ved meget kraftig røgdudvikling, åbn låge eller tænd op forfra.

Rengøring og pleje

Brændeovn og skorsten skal tilses af en skorstensfejer 1 gang om året. Ved rengøring og pleje skal ovnen være kold.

Er glasset tilsodet: Rengør glasset regelmæssigt og kun når ovnen er kold

- Fugt et stykke papir eller avis, dyp det i asken og gnid på det tilsodede glas.
- Gnid efter med et stykke papir og glasset bliver rent.
- Alternativt bruges glasrens, som købes hos din RAIS forhandler.

Udvendig rengøring foretages med en tør blød klud eller en blød børste.

Rengøring af brændkammer:

Asken skræbes/skovles ud og opbevares i ikke brændbar beholder indtil den er afkølet.

Bortskaffelse af aske sker ved almindelig dagrenovation.

HUSK!!

- tøm aldrig brændkammeret helt for aske
- bålet brænder bedst ved et lille askelag.

Inden en ny fyringssæson skal skorsten og røggasforbindelsesstykket altid kontrolleres for blokering.

Efterse ovnen udvendigt og indvendigt for skader, specielt pakninger og de varmeisolerende plader (vermiculit).

Vedligeholdelse/reservedele

Særligt bevægelige dele nedslides ved hyppig anvendelse. Dørpakninger er også sliddele. Der må kun anvendes originale reservedele.

Efter endt varmeperiode anbefaler vi at der foretages service af forhandleren.

Brændkammerforing

Brændkammerforingen beskytter brændeovnens korpus mod varmen fra ilden. De store temperatursvingninger kan forårsage ridser i foringens plader, der dog ikke påvirker brændeovnens funktionsdygtighed. De skal først udskiftes, når de efter adskillige års anvendelse begynder at smuldre.

Foringens plader er kun lagt eller stillet ind i brændeovnen, og kan dermed uden problemer udskiftes af dig eller din forhandler.

Bevægelige dele

Dørhængsler og dørlåsen skal smøres en gang om året.

Vi anbefaler, at vores smørespray udelukkende bruges, da anvendelsen af andre produkter kan føre til dannelse af lugt og restprodukter. Kontakt din forhandler for at få smøremiddel.

Rensning af røgveje

For at få adgang til røgvejen, fjernes den øverste plade - røgvendeplade fremstillet i vermiculit og røgchikanen (stålplade).

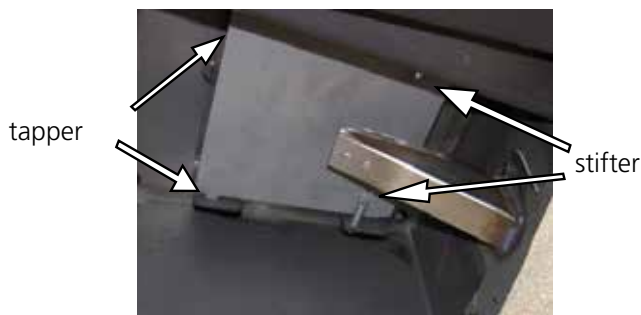
Fjern røgvendepladen forsigtigt ved at løfte pladen og flytte den fremad.



Derefter sænkes det forreste hjørne og pladen trækkes forsigtigt ud.



Røgchikanen hviler bagerst på 2 stifter og forrest med 2 tapper i beslaget.



Røgchikanen løftes, flyttes fremad, sænkes og fjernes.



Fjern skidt og støv, og sæt delene på plads i omvendt rækkefølge.



OBS!!

Vær forsigtig når du placerer røgvendepladen og røgchikanen tilbage.

Driftsforstyrrelser

Røgdugslag fra låge

Kan skyldes for lavt træk i skorstenen <12Pa

- kontroller om røgrøret eller skorstenen er stoppet
- kontroller om emhætten er tændt, i givet fald sluk emhætten og åben et vindue/dør i nærheden af ovnen i en kort periode.

Sod på glas

Kan skyldes at brændet er for vådt.

- sørg for at ovnen varmes ordentlig op under optænding inden lågen lukkes

Ovn brænder for stærkt

kan skyldes

- utæthed ved lågepakning
- for stort skorstenstræk >22 Pa, reguleringsspjæld bør monteres.

Ovn brænder for svagt

kan skyldes

- for lidt brænde
- for lidt lufttilførsel til rumventilation
- manglende rensning af røgveje
- utæt skorsten
- utæthed mellem skorsten og røgrør

Ved vedvarende driftforstyrrelser anbefales det at kontakte din RAIS forhandler eller skorstensfejer.

ADVARSEL!!

Anvendes forkert eller for fugtigt brænde, kan det føre til overdreven soddannelse i skorstenen og evt. til skorstensbrand:

- Luk i dette tilfælde for alle lufttilførsler på brændeovnen hvis der er installeret en ventil ifm. en airtilslutning udefra
- tilkald brændvæsenet
- brug aldrig vand til slukning!
- efterfølgende skal De kontakte skorstensfejeren for kontrol af ovn og skorsten.

VIGTIGT!!

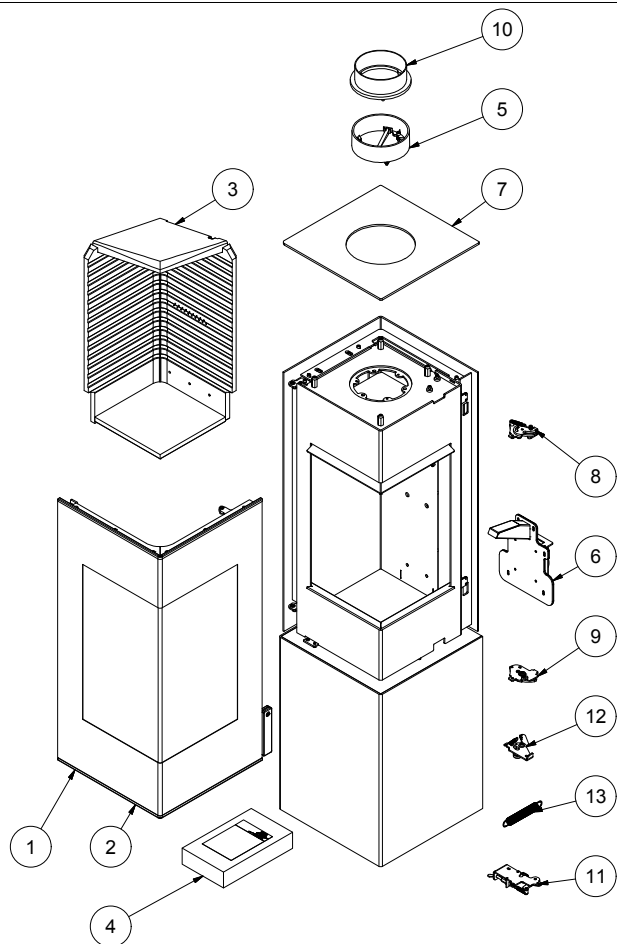
- for at opnå en sikker forbrænding skal der være klare gule flammer eller klare gløder
- træet må ikke ligge og "ulme".

Reservedele Q-BE

Hvis der anvendes andre reservedele end dem som anbefalet af RAIS, bortfalder garantien
Alle udskiftelige dele kan købes som reservedele hos din RAIS forhandler.

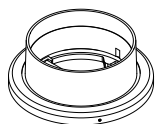
Se reservedelstegning (næste side).

Pos.	Antal	Varenr.	Beskrivelse
1	1	1611090	Glaslåge
2	1	1612090	Stållåge
3	1	1612200	Skamolsæt
4	1	1015500	Pakningssæt til låge
5	1	61-00	Røgafgangsstuds 6"
6	1	1610990	Spjæld
7	1	261060290	Topplade (sort)
8	1	1611890	Lukketøj (øvre)
9	1	1611891	Lukketøj (nedre)
10	1	61-105	Røgafgangsstuds 5"
11	1	1611590	Låsemekanisme til drejesokkel
12	1	1611010MON	Komplet lås til låge
13	1	9501309	BA1 fjeder



Tilbehør Q-BE

8142390 - Kuglekobling



1617001 - Akkumuleringssten



PRØVNINGSATTEST (DANMARK)



TEST Reg.nr. 300



**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00
Fax +45 72 20 10 19
Info@teknologisk.dk

TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300

PRØVNINGSATTEST

Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2062-EN og 300-ELAB-2062-NS

Emne: Brændeovn, Rais Q-Be

Rekurent: Rais A/S, Industrivej 20, Vangen, 9900 Frederikshavn

Procedure:	☒ Prøvning efter DS/EN13240/A2:2004 og
	☒ Prøvning efter NS3058-1, NS 3058-2 og NS3059
	☒ Støvmåling efter DIN plus Zertifizierungsprogramm

PRØVNINGSRESULTATER

Prøvning ved nominel ydelse iht. EN 13240 afsnit A4.7 er foretaget med brænde, og følgende resultater blev opnået:

Nominel ydelse:	5,1 kW
CO-emission henført til 13% O₂:	0,069%
Virkningsgrad:	80 %
Røggastemperatur:	300 °C

Sikkerhedsprøvning er foretaget iht. EN 13240 afsnit A4.9.2.2. Ved følgende afstande til brændbart materiale er temperaturen mindre end 65°C over rumtemperaturen:

Afstand til sidevæg: Se vejledningen **Afstand til bagvæg:** Se vejledningen

Partikelmåling iht. NS 3058 og støvmåling iht. metode DIN plus:

Partikelemission efter NS 3058:	1,64 g/kg (tørstof) middelværdi (maks. 10)
Partikelemission efter NS 3058:	1,66 g/kg (tørstof) maksimalt (maks. 20)
Støvemission efter metode DIN plus:	14 mg/Nm ³ ved 13% O ₂ (maks. 75)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten. For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor. Teknologisk Institut er notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235.

Århus, den 5. juni 2014  Kim Sig Andersen Konsulent	Skorstensfejerpåtegning
--	--------------------------------

På baggrund af ovennævnte partikelemission attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 1432 af 11/12/2007 vedr. regulering af luftforurening fra brændeovne og brændekedler samt visse andre faste anlæg til energiproduktion.

HEIZEN SIE UMWELTFREUNDLICH!

3 umweltfreundliche Empfehlungen zum vernünftigen Heizen – gesunde Vernunft sowohl für die Umwelt als auch für das Portemonnaie.

1. Effektives Anzünden. Verwenden Sie kleine Holzscheite (ideal: Tannenholz) und eine geeignete Anzündhilfe, z.B. parafingetränkte Holzfaserröllchen.
2. Heizen Sie nur mit wenig Brennholz auf einmal – das sorgt für die beste Verbrennung.
3. Verwenden Sie nur trockenes Holz – das heißt Holz mit einer Feuchtigkeit von 15 - 22 Prozent.

RECYCLING:

Der Ofen ist in wiederverwendbarer Verpackung verpackt.

Diese muss den nationalen Bestimmungen bzgl. Abfallentsorgung entsprechend entsorgt werden.

Das Glas kann nicht wiederverwendet werden.

Das Glas ist zusammen mit Restabfällen aus Keramik und Porzellan wegzuwerfen. Feuerfestes Glas hat eine höhere Schmelztemperatur und kann daher nicht wiederverwendet werden.

Wenn Sie dafür sorgen, dass feuerfestes Glas nicht in den Recyclingprodukten landet, ist das eine Hilfe, die einen wichtigen Beitrag für die Umwelt darstellt.

Revision :

Datum : 26. Juni 2014

EINLEITUNG	32
GARANTIE	33
SPEZIFIKATIONEN	34
ABSTÄNDE	35
KONVEKTION	36
SCHORNSTEIN	36
INSTALLATION	37
INSTALLATION DES OFENS MIT DREHKONSOLE	38
AUFSTELLUNGSABSTÄNDE	39
RECHTWINKLIGE AUFSTELLUNG - BRENNBARE WAND	39
RECHTWINKLIGE AUFSTELLUNG - NICHT BRENNBARE SEITENWAND/BRENNBARE WAND	40
ECKAUFSTELLUNG 45° - BRENNBARE WAND	41
ECKAUFSTELLUNG 45° - NICHT BRENNBARE SEITENWAND/BRENNBARE WAND	42
AUFSTELLUNG – BRENNBARE DECKE	43
360°- DREHKONSOLE	44
AUFSTELLUNGSABSTAND BEI NICHT BRENNBAREN WÄNDEN	45
FEUERHOLZ	46
TROCKNUNG UND LAGERUNG	47
AUTOMATISCHE REGELUNG DER VERBRENNUNGSLUFT (CLEVERAIR)	47
ERSTES ANZÜNDEN	48
ANZÜNDEN UND NACHLEGEN	48
KONTROLLE	50
REINIGUNG UND PFLEGE	52
REINIGUNG DER RAUCHWEGE	53
BETRIEBSSTÖRUNGEN	54
ERSATZTEILE Q-BE	55
ZUBEHÖR Q-BE	56
ZERTIFIKAT	57

Einleitung

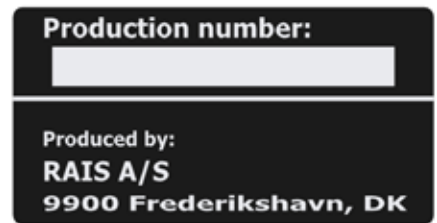
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen RAIS/attika - Kaminofen.

Ein RAIS/attika - Kaminofen ist mehr als nur eine Wärmequelle; er ist auch Ausdruck dafür, dass Sie in Ihrem Heim auf Design und hohe Qualität Wert legen.

Damit Sie das bestmögliche Vergnügen und den besten Nutzen aus Ihrem neuen Kaminofen ziehen können, ist es wichtig, dass Sie die Anleitung sorgfältig durchlesen, bevor der Kaminofen aufgestellt und in Betrieb genommen wird.

Aus Rücksicht auf die Garantie und alle Anfragen bezüglich des Ofens ist es im Übrigen wichtig, dass Sie die Produktionsnummer des Ofens angeben können. Wir empfehlen Ihnen daher, dass Sie die Nummer im folgenden Plan eintragen.

Die Produktionsnummer befindet sich ganz unten am Ofen.



Datum:

Händler:

GARANTIE

RAIS/attika Kaminöfen werden mehrfach auf Sicherheit und Material- bzw. Verarbeitungsqualität geprüft. Auf alle Modelle gewähren wir eine Garantie, die mit dem Installationsdatum beginnt.

Die Garantie bezieht sich auf :

- nachgewiesene Funktionsstörungen durch fehlerhafte Verarbeitung
- nachgewiesene Materialfehler

Die Garantie umfasst nicht:

- Tür- und Glasdichtungen
- Keramikglas
- Feuerraumauskleidung
- Optik der Oberflächenstruktur bzw. die Maserung von Natursteinen
- Optik bzw. Farbveränderungen von Edelstahl- und Edelmetalloberflächen
- Ausdehnungsgeräusche

Garantie entfällt bei:

- Schäden durch Überfeuerung
- Schäden durch äussere Einwirkung und Verwendung von ungeeigneten Brennstoffen
- Nichteinhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen oder von uns empfohlenen Installationsvorschriften, sowie bei selbst ausgeführten Änderungen am Kaminofen
- Nichteinhaltung der Service-Pflege

Im Schadenfall wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Im Falle eines Garantieanspruchs entscheiden wir, auf welche Art der Schaden behoben wird. Im Falle einer Reparatur sorgen wir für eine fachgerechte Ausführung.

Garantie-Ansprüche auf nachgelieferte oder durch uns reparierte Teile werden nach nationalem bzw. nach EU-Recht gehandhabt.

Die jeweils gültigen Garantiebestimmungen können bei der Attika Feuer AG angefordert werden.

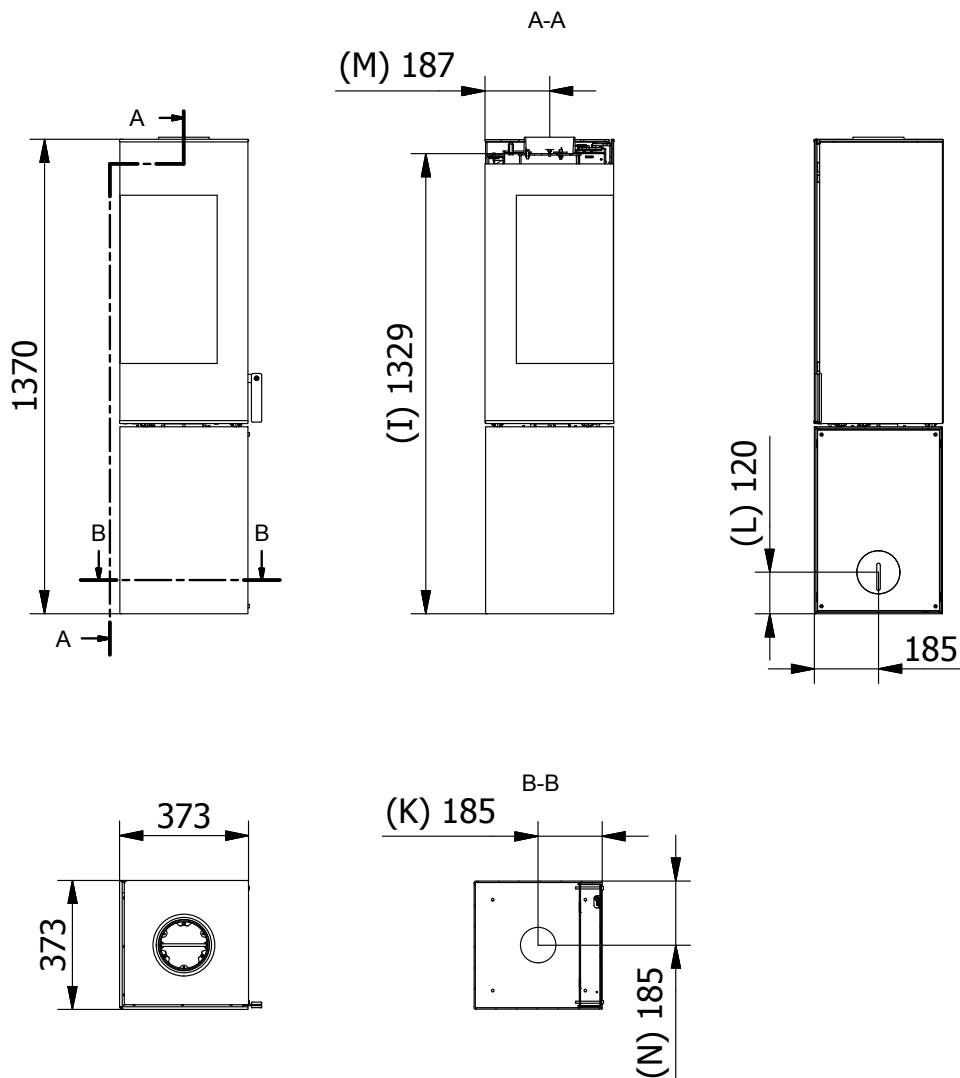
Spezifikationen

	Q-BE
Nennleistung (kW):	5,9
Mind./Max. Effekt (kW):	4 - 8
Wärmebereich (m²):	60 - 120
Breite/Tiefe/Höhe des Ofens (mm):	373-373-1370
Brennkammer Breite/Tiefe/Höhe (mm):	239-239-505
Empfohlene Holzmenge beim Befüllen (kg): (Verteilt auf 2 Stücke Brennholz à ca. 25-30 cm)	1,5
Mind. Rauchabzug (Pascal):	-12
Gewicht (kg):	ca. 122 kg
Wirkungsgrad (%):	80
CO-Emission bezieht sich auf 13 % O ₂ (%)	0,069
NO _x -Emission bezieht sich auf 13 % O ₂ (mg/Nm³):	53
Partikelemission nach NS3058/3059 (g/kg):	1,4
Staubmessung nach DIN+ (mg/Nm³):	14
Rauchgasmassenstrom (g/s):	5,1
Rauchgastemperatur (°C):	300°
Rauchgastemperatur (°C) (Rauchausgangsstutzen):	360°
Intermittierender Betrieb:	Das Befüllen muss binnen 1½ Stunden erfolgen.

Abstände

Alle Ofenmaße sind ohne Griff und Stellschrauben. Die Höhe ändert sich wenn der Ofen auf Stellschrauben/Drehkonsole gestellt wird.

- I: Abstand vom Fußboden zur oberen Montage des Rauchrohres am Ofen.
- K: Abstand von der Rückseite zum Frischlufteinlass an der Unterseite (Air-System)
- L: Abstand vom Fußboden zum Frischlufteinlass an der Rückseite (Air-System)
- M: Abstand von der Mitte der oberen Montage des Rauchrohres am Ofen zur Hinterkante der Deckelplatte.
- N: Abstand von der Ofenseite zum Frischlufteinlass an der Unterseite (Air-System)



Konvektion

RAIS/attika - Kaminöfen sind Konvektionsöfen. Das bewirkt, dass die Außenpaneele des Ofens nicht übermäßig aufgeheizt werden. Konvektion bedeutet, dass eine Luftzirkulation entsteht, so dass die Wärme gleichmäßiger im ganzen Raum verteilt wird. Die kalte Luft wird am Fuß des Ofens und durch den Konvektionskanal angesogen, der entlang der Brennkammer des Ofens verläuft. Die erwärmte Luft strömt an der Oberseite des Ofens aus und sorgt dadurch für die Zirkulation warmer Luft im Raum.

Schornstein

Der Schornstein kann nur oben am Ofen angeschlossen werden. Es gibt am Ofen keinen rückwärtigen Ausgang für den Schornstein.

Der Schornstein ist die Antriebskraft, um den Ofen in Funktion zu bringen. Bedenken Sie, dass selbst der beste Kaminofen nicht optimal funktioniert, wenn er nicht über den notwendigen und korrekten Zug im Schornstein verfügt.

Der Schornstein muss so hoch sein, dass die Zugverhältnisse ausreichend sind – zwischen -14 und -18 Pascal. Wenn der empfohlene Zug im Schornstein nicht erreicht wird, können beim Heizen Probleme mit austretendem Rauch auftreten. Wir empfehlen, den Schornsteindurchmesser dem Rauchrohrstutzen anzupassen. Die Länge des Schornsteins, von der Oberkante des Kaminofens gemessen, darf nicht kürzer als 3 Meter sein und muss mindestens 80 cm über den Dachfirst hinausragen. Platzieren Sie den Schornstein an der Seite des Hauses, darf die Spitze des Schornsteins niemals niedriger als der Dachfirst oder der höchste Punkt des Daches sein. Beachten Sie, dass für Häuser mit Strohdach häufig nationale und örtliche Bestimmungen gelten.

Achten Sie auch auf die Zugverhältnisse bei Schornsteinen mit 2 Kanälen.

Der Ofen eignet sich zum Anschluss an eine Rauchgassammelleitung, aber wir empfehlen, dass die Einführungen so platziert werden, dass zwischen ihnen ein Höhenunterschied von mindestens 250 mm eingehalten wird.

Der Rauchgasstutzen hat einen Durchmesser von 150 mm.

Wenn der Zug zu stark ist, empfehlen wir, dass entweder Schornstein oder Rauchrohr mit einer Regulierungsklappe versehen wird. Wenn diese montiert wird, muss man bei geschlossener Drosselklappe für einen freien Durchströmungsbereich von mindestens 20 cm² sorgen. Das führt dazu, dass die Energie des Brennholzes nicht optimal genutzt wird. Wenn Sie Zweifel am Zustand des Schornsteins haben, sollten Sie sich stets an den Schornsteinfeger wenden.

Denken Sie daran, dass freier Zugang zur Drosselklappe bestehen muss.

Installation

Der Ofen wird auf einem Sockel mit eingebauter Drehkonsole geliefert, die ab Werk verriegelt ist.

Die Drehkonsole kann durch Entfernen der zugehörigen Verriegelungsschrauben am Boden des Ofens um 90° oder 360° gedreht werden.

Die Anleitung dafür finden Sie im nächsten Abschnitt dieser Anleitung.

Der Ofen wird frei auf dem Fußboden aufgestellt.

Der Kaminofen darf nur von einem qualifizierten RAIS/attika - Fachhändler installiert werden

Der Ofen muss unter Berücksichtigung aller geltenden lokalen Regeln und Vorschriften, einschließlich diejenigen, die sich auf nationalen und europäischen Normen beziehen, aufgestellt und installiert werden. Lokale Behörden sowie der Schornsteinfegermeister sind vor dem Aufstellen zu kontaktieren.

Am Ofen dürfen keine ungenehmigten Änderungen vorgenommen werden.

HINWEIS: Bevor der Kaminofen in Gebrauch genommen werden darf, muss die Aufstellung an den örtlichen Schornsteinfeger gemeldet werden.

Um eine gute Verbrennung zu gewährleisten, muss im Aufstellungsraum für eine reichliche Frischluftzufuhr gesorgt werden. Beachten Sie, dass ein eventuelles mechanisches Absaugen wie beispielsweise über eine Dunstabzugshaube die Luftzufuhr verringern kann. Eventuelle Luftgitter sind so anzuordnen, dass die Luftzufuhr nicht blockiert wird. Der Ofen hat einen Luftverbrauch von 10-20m³/Std.

Die Fußbodenkonstruktion muss das Gewicht des Kaminofens sowie eines eventuellen Schornsteins tragen können.

Der Ofen ist auf nicht brennbarem Boden aufzustellen.

Wird der Ofen auf einem brennbaren Fußboden installiert, sind die nationalen und lokalen Bestimmungen in Bezug auf die Größe der nicht brennbaren Unterlage, die den Fußboden unter dem Ofen abdecken muss, einzuhalten.

Wenn Sie entscheiden, wo Sie Ihren RAIS/attika - Kaminofen aufstellen wollen, sollten Sie an die Wärmeverteilung in die anderen Räume denken. So haben Sie an Ihrem Ofen am meisten Freude. Der Ofen muss in sicherem Abstand zu brennbaren Stoffen platziert werden.

Siehe Typenschild am Kaminofen.

Bei der Annahme muss der Ofen auf Defekte untersucht werden.

BITTE BEACHTEN!!

Der Kaminofen darf nur von einem qualifizierten RAIS/attika - Fachhändler installiert werden.

Installation des Ofens mit Drehkonsole

Drehkonsole für die 90° Drehung

Öffnen Sie die Rückenplatte des Sockels.



Entfernen Sie die 2 Flügelschrauben (Verriegelungsschrauben).



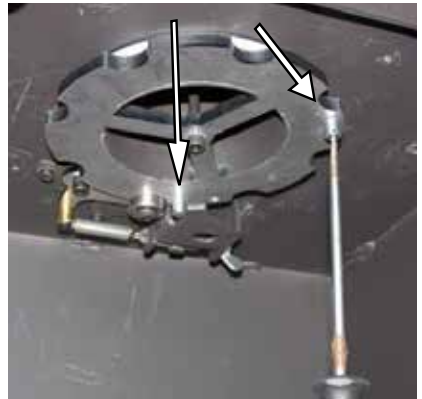
Kontrollieren Sie, dass sich der Ofen drehen lässt.

Drehkonsole für die 360° Drehung

Öffnen Sie die Rückenplatte des Sockels. Entfernen Sie die 2 Flügelschrauben, falls sie montiert sind. Entfernen Sie die Airbox (4 Schrauben).



Entfernen Sie die 2 Verriegelungsstifte mit einem Schlitzschraubenzieher.



Kontrollieren Sie, dass sich der Ofen drehen lässt. Montieren Sie die Airbox (4 Schrauben) wieder.

Aufstellungsabstände

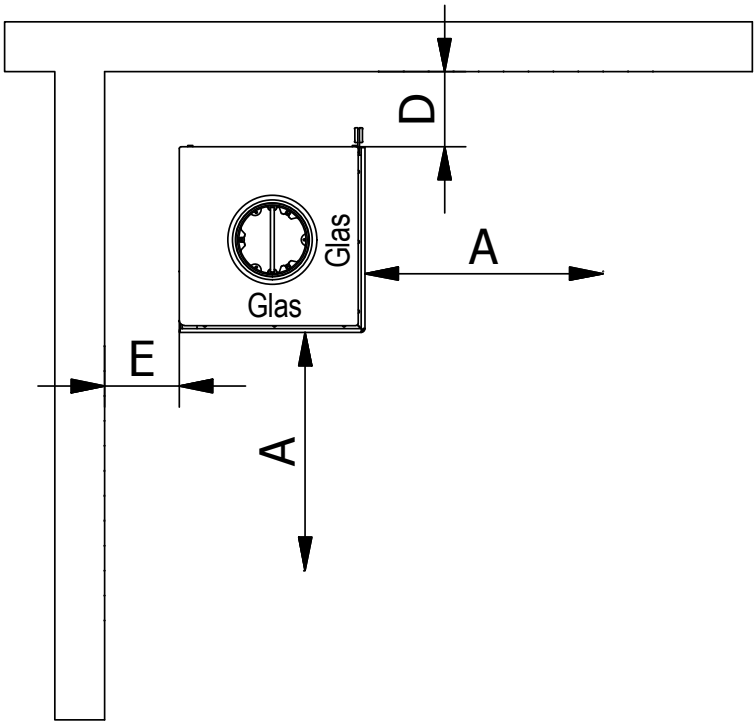
Um abzuklären, ob die Wand, an der der Kaminofen stehen soll, brennbar ist, können Sie sich an Ihren Architekten oder die örtliche Baubehörde wenden.

Wenn der Fußboden brennbar ist, muss der Ofen auf nicht brennbarem Material platziert werden, wie Stahlplatte, Glasplatte, Klinker oder Kunstschieferplatte.

Es muss sichergestellt werden, dass keine brennbaren Gegenständen (z.B. Möbel) näher als die Abstände in den folgenden Tabellen platziert werden (Brandgefahr).

Rechtwinklige Aufstellung - brennbare Wand

	Nicht isoliertes Rauchrohr
A. Möbelabstand (mind.)	750 mm
Abstand zu brennbaren Stoffen (mind.)	
B. vorn (Fußboden)	wenn keine Maße angegeben sind, sind nationale/örtliche Bestimmungen zu befolgen
C. zur Seite (Fußboden)	wenn keine Maße angegeben sind, sind nationale/örtliche Bestimmungen zu befolgen
D. nach hinten (Wand)	200 mm
E. zur Seite zur Wand	200 mm



Rechtwinklige Aufstellung - nicht brennbare Seitenwand/brennbare Wand

Nicht isoliertes Rauchrohr

Abstand (mind.) zu nicht
brennbarer Wand (X)Abstand (mind.) zu
brennbarer Wand (Y)

50 mm

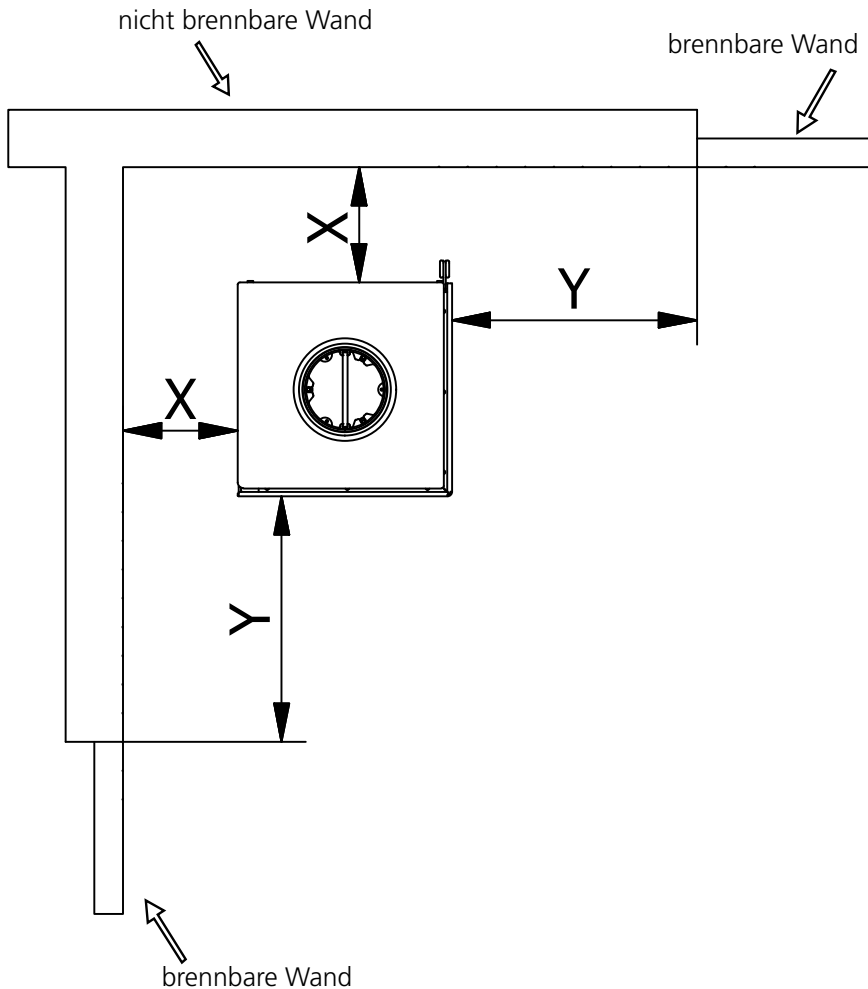
325 mm

100 mm

250 mm

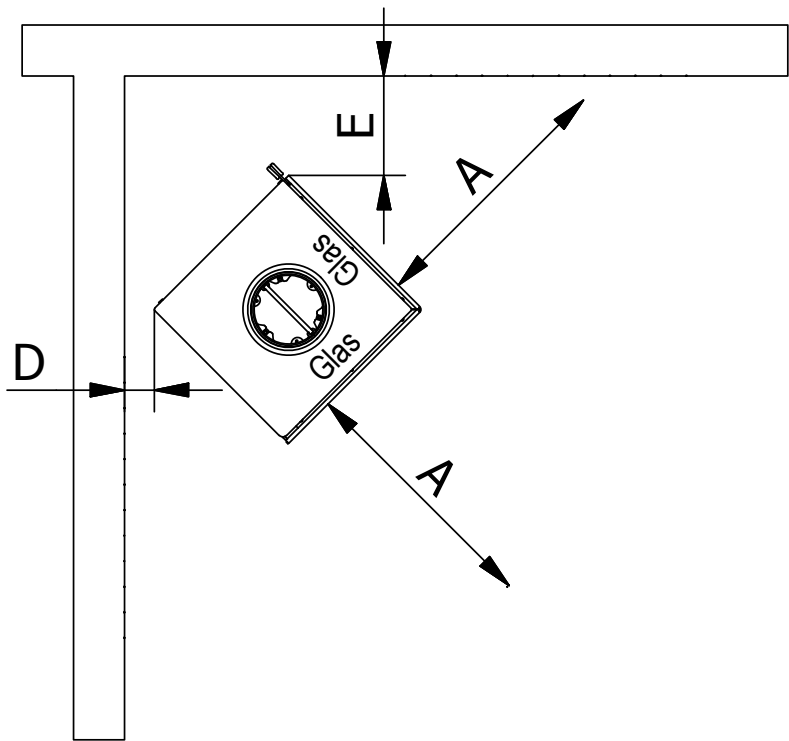
Zum Beispiel:

Beim Abstand von 50mm (X) zur nicht brennbaren Wand, muss der Abstand zur brennbaren Wand 325mm (Y) sein.



Eckaufstellung 45° - brennbare Wand

	Nicht isoliertes Rauchrohr
A. Möbelabstand (mind.)	750 mm
Abstand zu brennbaren Stoffen (mind.)	
B. vorn (Fußboden)	wenn keine Maße angegeben sind, sind nationale/örtliche Bestimmungen zu befolgen
C. zur Seite (Fußboden)	wenn keine Maße angegeben sind, sind nationale/örtliche Bestimmungen zu befolgen
D. nach hinten (Wand)	60 mm
E. zur Seite zur Wand	150 mm



Eckaufstellung 45° - nicht brennbare Seitenwand/brennbare Wand

Nicht isoliertes Rauchrohr

Abstand (mind.) zu nicht
brennbarer Wand (X)

Abstand (mind.) zu
brennbarer Wand (Y)

50 mm

650 mm

100 mm

600 mm

150 mm

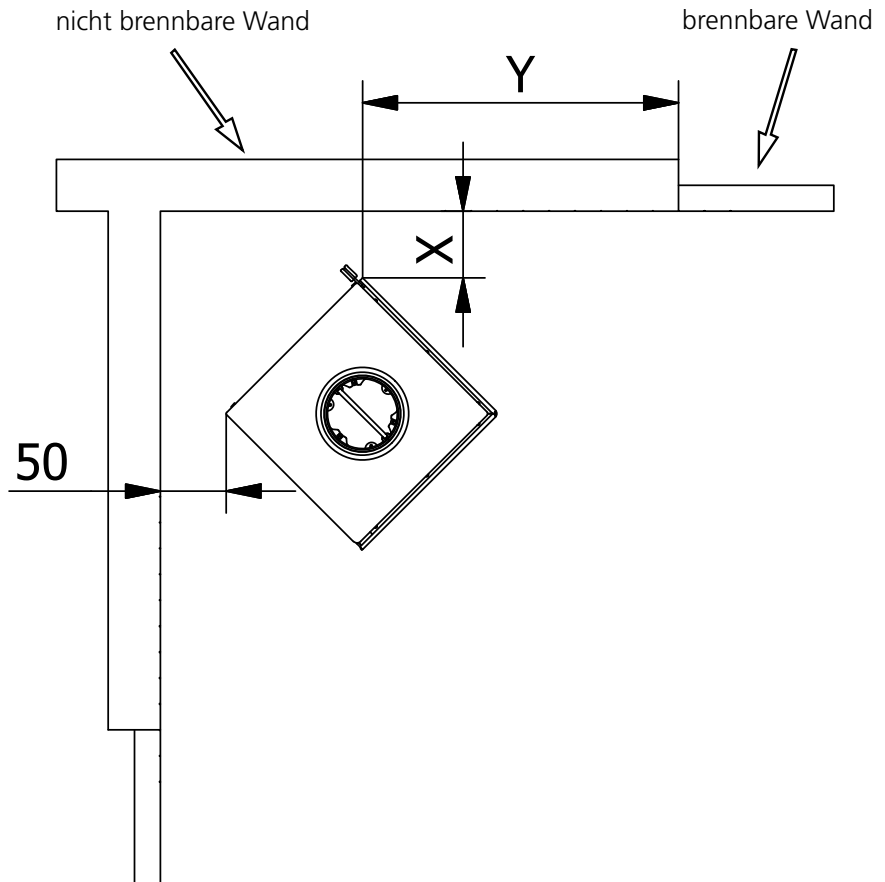
575 mm

200 mm

530 mm

Zum Beispiel:

Beim Abstand von 50mm (X) zur nicht brennbaren Wand, muss der Abstand zur brennbaren Wand 650mm (Y) sein.



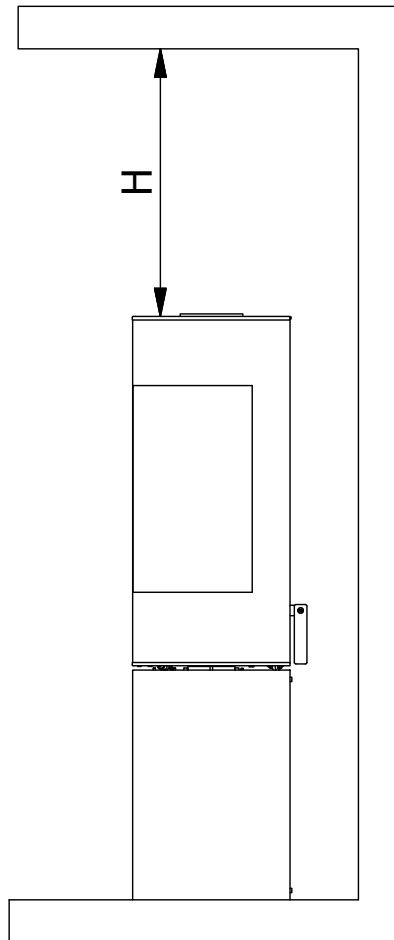
Aufstellung – brennbare Decke

Nicht isoliertes Rauchrohr

Abstand (mind.) zu brennbarem Material

H. zur Decke

500 mm



360°- Drehkonsole

Nicht isoliertes Rauchrohr

750 mm

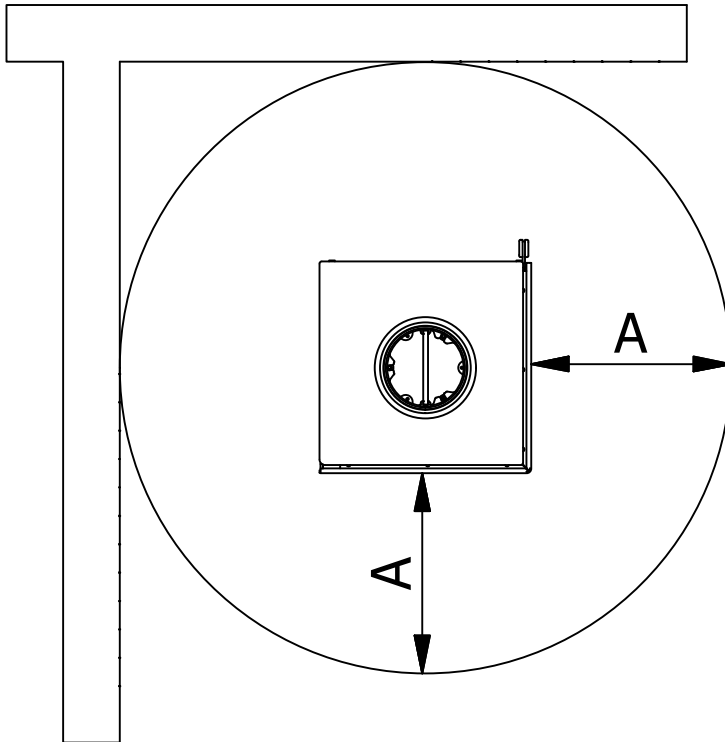
A. Möbelabstand (mind.)

Abstand (mind.) zu brennbaren Stoffen

B. vorn (Fußboden)

C. zur Seite (Fußboden)

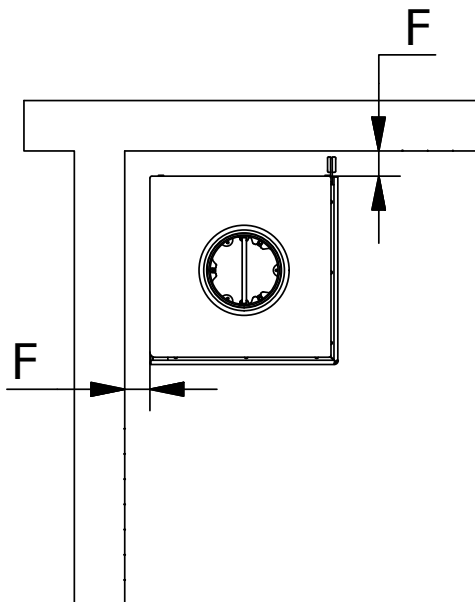
wenn keine Maße angegeben sind, sind nationale/örtliche Bestimmungen zu befolgen
wenn keine Maße angegeben sind, sind nationale/örtliche Bestimmungen zu befolgen



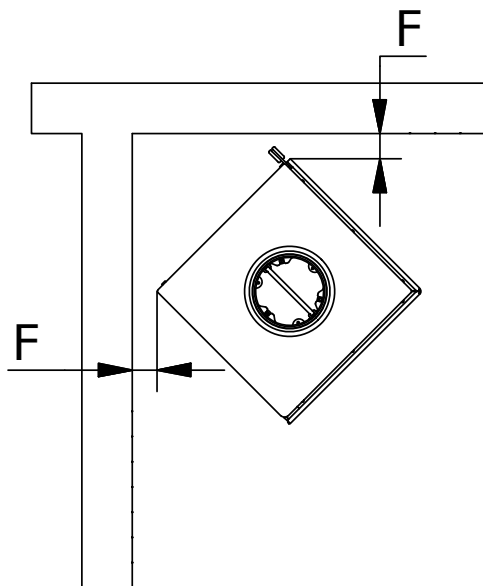
Aufstellungsabstand bei nicht brennbaren Wänden

Wir empfehlen einen Mindestabstand zu nicht brennbaren Stoffen von 50 mm (F) mit Rücksicht auf die Reinigung. Es muss immer die Möglichkeit des Zugangs zur Reinigungsklappe bestehen.

Rechtwinklige Aufstellung



45°- Aufstellung und mit Drehkonsole (90°)



Feuerholz

Der Ofen wurde nach EN13240 und NS 3058/3059 für die Verbrennung von gespaltener, trockener Birke geprüft, und ist für Laub- und Nadelhölzer zugelassen. Das Brennholz darf eine maximale Restfeuchtigkeit von 15-22 % und eine maximale Länge entsprechend der Breite der Brennkammer abzüglich 50-60 mm aufweisen.

Das Heizen mit nassem Holz führt sowohl zu teerigem Kaminruß und Umweltbelastungen als auch zu einer schlechten Brennholzverwertung. Neu gefälltes Holz enthält ca. 60-70 % Restfeuchtigkeit und ist zum Heizen vollkommen ungeeignet. Sie müssen damit rechnen, dass neu gefälltes Holz mindestens zwei Jahre lang zum Trocknen gestapelt werden muss. Holz mit einem Durchmesser von mehr als 100 mm muss gespalten werden. Unabhängig von der Größe sollte das Holz stets mindestens eine Oberfläche ohne Rinde haben.

Es ist nicht zulässig, lackiertes, laminiertes, imprägniertes Holz, Holz mit Kunststoffbeschichtung, Abfallholz mit Farbe, Spanplatten, Sperrholz, Hausmüll, Papierbriketts und Steinkohle zu verbrennen, da diese beim Verbrennen übel riechenden Rauch entwickeln, der giftig sein kann.

Beim Verbrennen der oben genannten Stoffe und bei größeren Heizmengen, die die Empfehlung übersteigen, wird der Ofen mit einer größeren Wärmemenge belastet, was zu einer höheren Schornsteintemperatur und einem geringeren Wirkungsgrad führt. Dadurch können Ofen und Schornstein beschädigt werden und die Garantie entfällt.

Der Brennwert des Holzes hängt mit der Feuchtigkeit des Holzes zusammen. Feuchtes Holz hat einen geringen Brennwert. Je mehr Wasser das Holz enthält, desto mehr Energie wird benötigt, um es verdampfen zu lassen, und diese Energie geht verloren.

VERWENDEN SIE NUR EMPFOHLENES FEUERHOLZ

Die folgende Tabelle zeigt den Brennwert verschiedener Holzsorten, die 2 Jahre gelagert wurden und eine Restfeuchtigkeit von 15-17 % aufweisen.

Holzsorte	kg trockenes Holz pro m ³	Im Vergleich zu Buche/Eiche
Hainbuche	640	110%
Buche und Eiche	580	100%
Esche	570	98%
Ahorn	540	93%
Birke	510	88%
Bergkiefer	480	83%
Fichte	390	67%
Pappel	380	65%

1 kg Holz ergibt dieselbe Wärmeenergie unabhängig von der Holzsorte.

1 kg Buche nimmt nur weniger Platz als 1 kg Fichte in Anspruch.

Trocknung und Lagerung

Holz benötigt Zeit zum Trocknen. Eine korrekte Lufttrocknung braucht etwa zwei Jahre.

Hier folgen ein paar Tipps:

- Bewahren Sie Holz gesägt, gespalten und gestapelt an einem luftigen, sonnenreichen und vor Regen geschützten Ort auf (die Südseite des Hauses ist besonders gut geeignet).
- Verwahren Sie die Brennholzstapel mit einer Handbreit Abstand, so dass die durchströmende Luft die Feuchtigkeit mit hinausträgt.
- Vermeiden Sie das Abdecken der Brennholzstapel mit Plastik, da das den Austritt der Feuchtigkeit verhindert.
- Es ist ratsam, Brennholz 2-3 Tage vor dem Gebrauch ins Haus zu bringen.

Automatische Regelung der Verbrennungsluft (CleverAir)

Dieser Ofen ist mit einer selbsttätigen und selbst regelnden Luftklappe versehen. Daher gibt es keinen Luftregler. Sie müssen nur trockenes Holz einlegen und anzünden. Den Rest übernimmt die CleverAIR-Technik.

Bei kaltem Ofen ist die Klappe ganz geöffnet (volle primäre und volle sekundäre Luft). Wenn sich der Ofen erwärmt, schließt sich die Klappe stufenweise für die primäre und sekundäre Luft.

Primäre Luft ist die Verbrennungsluft, die der primären Verbrennungszone am Boden der Brennkammer zugeführt wird, d. h. der Glutschicht des Brennholzes. Diese Luft, die kalt ist, wird nur in der Anzündungsphase benötigt.

Sekundäre Luft ist die Luft, die der Gasverbrennungszone zugeführt wird, d. h. Luft, die zur Verbrennung der Pyrolysegase beiträgt (erwärmte Luft, die zur Scheibenspülung und Verbrennung benötigt wird). Diese Luft wird durch die Klappe angesaugt und über die Seitenkanäle erwärmt und als warme Spülluft zur Scheibe geschickt. Diese warme Luft spült entlang der Scheibe und hält diese rußfrei.

Die tertiäre Luft ganz hinten an der Oberseite der Brennkammer (2 Lochreihen) sorgt für eine Verbrennung der letzten Gasreste.

Die Pilotdüsen befinden sich im Boden sowohl der Rückwand als auch ganz vorn in der Brennkammer. Sie tragen mit dazu bei, dass sich in der Glutschicht stets Sauerstoff und eine hohe Temperatur befinden. Das führt zu einem schnellen Start beim Befüllen und senkt das Risiko, dass das Feuer erlischt.

CleverAIR sorgt in jeder Brennphase für ein optimales Luftgemisch und eine saubere Verbrennung. Dank der bimetallgesteuerten Abbrandautomatik ist eine Fehlbedienung ausgeschlossen.

Erstes Anzünden

Ein vorsichtiger Start zahlt sich aus. Beginnen Sie mit einem kleinen Feuer, so dass sich der Kaminofen an die hohe Temperatur gewöhnen kann. Das sorgt für den besten Start und eventuelle Schäden werden vermieden.

Achten Sie darauf, dass es zu einem eigentümlichen, aber ungefährlichen Geruch kommen kann und dass beim ersten Anzünden eine Rauchentwicklung von der Oberfläche des Ofens ausgeht. Das liegt daran, dass Lackierung und Material härten müssen, aber der Geruch verschwindet schnell – sorgen Sie für eine kräftige Entlüftung oder Durchzug.

Während dieses Vorgangs müssen Sie darauf achten, dass keine lackierten Flächen berührt werden, und es wird empfohlen, dass Sie regelmäßig die Feuerraumtür öffnen und schließen, um zu verhindern, dass die Dichtung der Feuerraumtür festklebt. Außerdem kann der Ofen beim Erwärmen und Abkühlen sogenannte „Klick-Laute“ von sich geben; das liegt an den großen Temperaturunterschieden, denen das Material ausgesetzt ist.

Verwenden Sie niemals irgendeine Art flüssigen Brennstoffs zum Anzünden oder um das Feuer am Brennen zu halten. Es besteht Explosionsgefahr.

Wenn der Ofen eine Weile nicht in Gebrauch war, gehen Sie wie beim ersten Anzünden vor.

Anzünden und Nachlegen

BITTE BEACHTEN!!

Wenn ein AIR-Set für direkte Verbrennungsluftzufuhr angeschlossen ist, muss die Klappe geöffnet sein.

- Öffnen Sie die Tür ganz, bis sie in offener Stellung einrastet.
- Beginnen Sie, indem Sie ca. 1,1 kg Holz (4 Stück gespaltenes Brennholz in Stöckchen) senkrecht auf den Boden der Brennkammer legen. Legen Sie 3 parafingetränkte Holzfaserröllchen oder ähnliches zum Holz.



- Zünden Sie das Feuer an.



- Schließen Sie die Tür und lassen sie einen Spalt offen stehen – ziehen Sie am Türgriff.
- Wenn sich das Feuer gut in den Zündstößchen ausgebreitet hat, schließen Sie die Tür ganz (nach ca. 5 Min., abhängig vom Zugverhältnis des Schornsteines).



- Wenn die letzten Flammen erloschen sind und eine schöne Glutschicht entstanden ist, legen Sie nach ca. 15-20 Min. 2 Holzstücke auf (ca. 1½ kg).
- Schließen Sie die Tür ganz.
- Wenn nötig Feuerraumtür offen halten, bis sich das nachgelegte Holz rundum entflammt hat.



BITTE BEACHTEN!!

Wenn das Feuer zu weit abgebrannt ist (zu geringe Glutschicht), kann es längere Zeit dauern, das Feuer wieder in Gang zu bekommen. Wir empfehlen für die Wiederaufnahme des Feuers Anfeuerholz in Form von trockenen Spänen und Kleinholz zu verwenden.

Beim Heizen sollte der Rauch aus dem Schornstein beinahe unsichtbar und nur ein „Flimmern“ in der Luft zu sehen sein. Beim Befüllen muss die Feuerraumtür vorsichtig geöffnet werden, um ein Ausschlagen des Rauchs zu verhindern. Legen Sie nie Holz nach, während es im Ofen brennt.

RAIS/attika empfiehlt, dass man alle anderthalb Stunden 2 Holzstücke (ca. 1½ kg) nachlegt (intermittierender Betrieb).

BITTE BEACHTEN!!!

Behalten Sie den Ofen während des Anzündens im Auge.

Beim Gebrauch muss die Feuerraumtür stets verschlossen gehalten werden.

Kontrolle

Zeichen für korrektes Heizen des Kaminofens:

- die Asche ist weiß
- die Wände der Brennkammer sind rußfrei
- das Holz ist ausreichend trocken

Warnung!!

Wenn das Brennholz nur schwelt oder raucht und zu wenig Luft zugeführt wird, entwickeln sich unverbrannte Rauchgase.

Das Rauchgas ist entzündlich und kann explodieren. Das kann zu Schäden an Material und im schlimmsten Fall an Personen führen.



Wenn nur wenig Glut übrig ist, beginnen Sie mit dem Anzünden von vorn.

Wenn man nur Brennholz auflegt, wird das Feuer nicht entzündet, sondern es entstehen im Gegenteil unverbrannte Rauchgase.



Hier ist etwas Holz auf eine zu geringe Glutschicht gelegt worden und es wird zu wenig Luft zugeführt – die Rauchentwicklung beginnt.



Vermeiden Sie eine sehr starke Rauchentwicklung – Gefahr einer Rauchgasexplosion.

Bei sehr starker Rauchentwicklung öffnen Sie die Feuerraumtür oder beginnen Sie mit dem Anzünden von vorn.

Reinigung und Pflege

Kaminofen und Schornstein müssen einmal im Jahr vom Schornsteinfeger geprüft werden. Bei Reinigung und Pflege muss der Ofen kalt sein.

Wenn das Glas verrußt ist:

- Reinigen Sie das Glas regelmäßig und nur bei kaltem Ofen.
- Befeuchten Sie ein Stück Papier oder Zeitung, tauchen es in die Asche und reiben es auf dem verrußten Glas.
- Reiben Sie es anschließend mit einem Stück Papier und das Glas wird sauber.
- Alternativ kann Glasreiniger verwendet werden, den Sie bei Ihrem RAIS/attika - Händler kaufen können.

Die äußere Reinigung ist mit einem trockenen Lappen oder einer weichen Bürste vorzunehmen.

Reinigung der Brennkammer

Schaben/schaufeln Sie die Asche aus und lagern Sie sie in einem nicht brennbaren Behälter, bis sie abgekühlt ist. Die Entsorgung erfolgt über die normale Müllabfuhr.

NICHT VERGESSEN!!

- Leeren Sie die Asche aus der Brennkammer nie ganz.
- Das Feuer brennt am besten, wenn eine kleine Äscheschicht vorhanden ist.

Vor einer neuen Heizsaison müssen der Schornstein und das Rauchgasverbindungsstück stets hinsichtlich Verstopfung kontrolliert werden.

Prüfen Sie den Ofen von außen und innen auf Schäden, insbesondere Dichtungen und die wärmeisolierenden Platten (Vermiculit).

Unterhalt/Ersatzteile

Besonders bewegliche Teile können sich bei häufigem Gebrauch abnutzen. Auch Türdichtungen sind Verschleissteile. Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

Nach Abschluss einer Heizperiode empfiehlt sich ein Service durch Ihren Fachhändler.

Feuerraumauskleidung

Die Feuerraumauskleidung schützt den Korpus des Kaminofens vor der Hitze des Feuers. Durch die grossen Temperaturschwankungen können Risse in den Platten der Feuerraumauskleidung entstehen, die jedoch keinen Einfluss auf die Funktionstüchtigkeit des Kaminofens haben. Sie müssen erst ausgewechselt werden, wenn sie nach Jahren herausbröckeln sollten. Die Platten der Feuerraumauskleidung sind nur eingelegt bzw. hineingestellt. Sie können problemlos selber oder durch Ihren Fachhändler ersetzt werden.

Bewegliche Teile

Türscharniere und Türverschluss müssen einmal jährlich geschmiert werden. Wir empfehlen ausschliesslich den von uns angebotenen Schmierspray, da es bei der Verwendung anderer Produkte zu Geruchsbildung und Rückständen kommen kann. Den Schmierspray können Sie bei Ihrem attika-/RAIS-Fachhändler beziehen.

Reinigung der Rauchwege

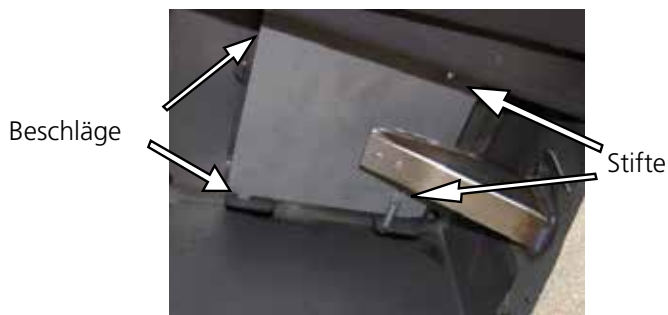
Um Zugang zum Rauchweg zu erhalten, ist die oberste Platte zu entfernen – aus Vermiculit hergestellte Rauchwendeplatte und Rauchschikane (Stahlplatte).

Entfernen Sie vorsichtig die Rauchwendeplatte, indem Sie die Platte anheben und sie nach vorn bewegen.

Senken Sie danach die vorderste Ecke und ziehen die Platte vorsichtig heraus.



Die Rauchschikane ruht hinten auf 2 Stiften und vorn mit 2 Zapfen im Beschlag.



Die Rauchschikane wird angehoben, nach vorn bewegt, gesenkt und entfernt.



Entfernen Sie Schmutz und Staub und setzen Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.



BITTE BEACHTEN!!

Seien Sie beim Wiedereinsetzen der Rauchwendeplatte und der Rauchschikane vorsichtig.

Betriebsstörungen

Rauchaus Schlag aus der Feuerraumtür

Kann an einem zu geringen Zug im Schornstein (<12 Pa) liegen.

- Kontrollieren Sie, ob Rauchrohr oder Schornstein verstopft sind.
- Kontrollieren Sie, ob die Dunstabzugshaube in Betrieb ist; falls ja, schalten Sie sie aus und öffnen Sie für kurze Zeit ein Fenster/eine Tür in der Nähe des Ofens.

Ruß auf dem Glas

Kann an zu feuchtem Brennholz liegen.

- Sorgen Sie dafür, dass der Ofen beim Anzünden richtig aufgewärmt wird, bevor die Feuerraumtür wieder verschlossen wird.

Der Ofen brennt zu kräftig

Kann verursacht werden durch

- Undichtigkeit an der Feuerraumtürdichtung.
- Zu großen Zug im Schornstein (>22 Pa); Drosselklappe sollte montiert werden.

Der Ofen brennt zu schwach

Kann verursacht werden durch

- Zu wenig Brennholz.
- Zu geringe Luftzufuhr zur Feuerraumbelüftung.
- Mangelnde Reinigung der Rauchwege.
- Undichter Schornstein.
- Undichtigkeit zwischen Schornstein und Rauchrohr.

Bei anhaltenden Betriebsstörungen empfehlen wir, dass Sie sich an Ihren RAIS/attika - Händler oder Schornsteinfeger wenden.

WARNUNG!!

Wird ein falscher oder zu feuchter Brennstoff verwendet, kann es zu Ablagerungen in der Abgasanlage und dadurch zu einem Schornsteinbrand kommen.

- schließen Sie in diesem Fall alle Luftzuführungen zum Kaminofen, wenn aufgrund eines Luftanschlusses von außen eine Klappe installiert wurde.
- rufen Sie die Feuerwehr.
- verwenden Sie zum Löschen nie Wasser!
- anschließend müssen Sie sich zwecks Kontrolle von Ofen und Schornstein an den Schornsteinfeger wenden.

WICHTIG!!

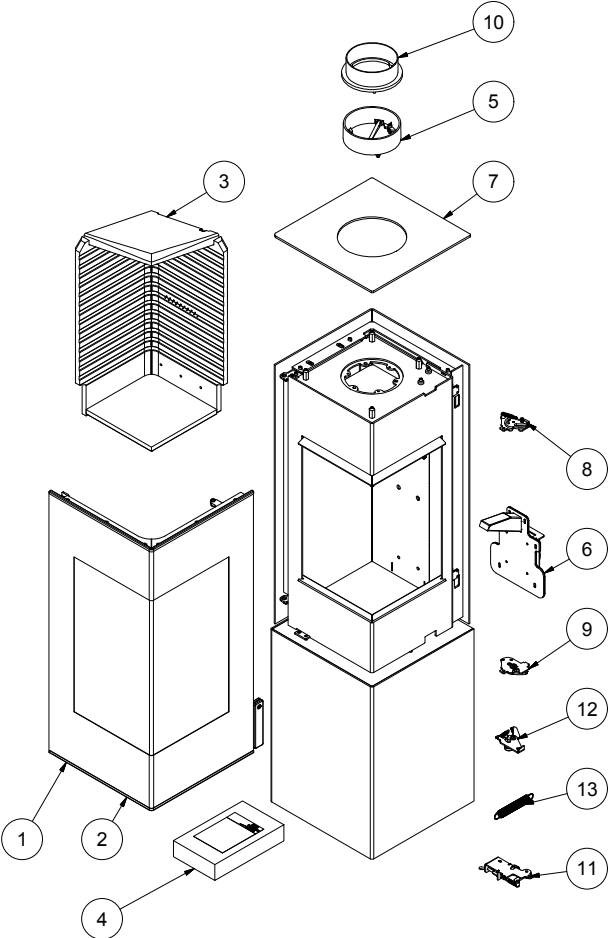
- Damit eine sichere Verbrennung erzielt wird, müssen klare gelbe Flammen oder klare Glut vorhanden sein.
- Das Holz darf nicht liegen und „schwelen“.

Ersatzteile Q-BE

Wenn Ersatzteile verwendet werden, die nicht von RAIS/attika empfohlen werden, entfällt die Garantie. Alle austauschbaren Teile können Sie als Ersatzteile bei Ihrem RAIS/attika-Händler kaufen.

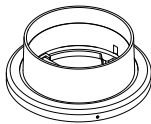
Siehe Ersatzteilzeichnung nächste Seite.

Pos.	Anzahl	Artikelnr.	Beschreibung
1	1	1611090	Kaminofen-Glastür
2	1	1612090	Kaminofen-Stahltür
3	1	1612200	Skamolsatz
4	1	1015500	Dichtungssatz für Feuerraumtür
5	1	61-00	Rauchausgangsstutzen 6"
6	1	1610990	Luftsteuerungskomponente
7	1	261060290	Deckplatte (schwarz)
8	1	1611890	Schließmechanismus (oben)
9	1	1611891	Schließmechanismus (unten)
10	1	61-105	Rauchausgangsstutzen 5"
11	1	1611590	Verriegelungsmechanismus für Drehkonsole
12	1	1611010MON	Schließmechanismus komplett für Ofentür
13	1	9501309	BA1 Feder

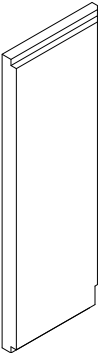


Zubehör Q-BE

8142390 - Drehstutzen



1617001 - Speicherstein



ZERTIFIKAT

Reg. Nr. 300


**DANISH
TECHNOLOGICAL
INSTITUTE**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00
Fax +45 72 20 10 19

info@teknologisk.dk
www.teknologisk.dk

DÄNISCHES TECHNOLOGISCHES INSTITUT

Anerkannte Prüfstelle, DANAK (Dänische Akkreditierung) Nr. 300
Notifizierte Prüfstelle, ID-Nr. 1235

ZERTIFIKAT
Auszug aus Bericht Nr. 300-ELAB-2062-EN
Typ – Bezeichnung: Kaminofen, Typ Q-Be

Norm – Bezeichnung: Kaminofen nach EN
13240:2001/A2:2004 geprüft

Hersteller: Rais A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

Auftraggeber: Rais A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

PRÜFERGEBNIS

Prüfung bei Nennwärmeleistung gemäß Abschnitt A4.7 ist mit Birkenholz ausgeführt. Folgende Ergebnisse wurden erreicht:

Nennwärmeleistung:	5,9 kW
CO-Emission, bezogen auf 13% O₂:	0,069%
Wirkungsgrad:	80%
Mittlere Abgastemperatur:	300°C
Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung	12 Pa (0,12 mbar)
Abgasmassenstrom:	5,1 g/s
Staubemission, bezogen auf 13 % O₂:	16 mg/Nm ³
NOx Emission, bezogen auf 13% O₂:	53 mg/Nm ³ (als NO ₂ berechnet)

Sicherheitsprüfung ist gemäß Abschnitt A4.9.2.2. ausgeführt. Bei folgenden Abständen zum brennbaren Material ist die Temperatur am höchsten 65 K über Raumtemperatur:

	Q-Be
Abstand zur Rückwand:	Siehe Bericht
Abstand zur Seitenwand:	Siehe Bericht

Aarhus, 31. März 2014


Kim Sig Andersen
Berater

Y:\Organization\C068_Biomasse og Bioraffinering\ELAB\Drift\Brændeovne\Provning\Prøvning 2014\300-ELAB-2062-Q-Be_EN_NS_AEA_DIN+.OS\Korrespondance\Zertifikat-Triplewert 2062.docx

31-03-2014 12:51:57

Dette PDF dokument er kun gyldigt, hvis det er digitalt signeret med OCES digitalsignaturen for Kim Sig Andersen, Teknologisk Institut.
This PDF document is only valid if digitally signed with the OCES digital signature for Kim Sig Andersen, Danish Technological Institute.

FIRE ENVIRONMENTALLY FRIENDLY!

3 Eco-friendly advices for sensible heating

- common sense both environmentally and economically.

1. Effective lighting. Use small pieces of wood (fir tree) and a suitable fire lighter, for example paraffined wood wool/sawdust.
2. Light the fire with only little wood at a time - this gives the best combustion.
3. Use only dry wood - ie wood with a humidity of 15 to 22 percent.

RECYCLING:

The oven is wrapped in packaging that is recyclable. This must be disposed of according to national rules regarding the disposal of waste.

The glass can not be reused.

The glass should be discarded along with the residual waste from ceramics and porcelain.

Pyrex glass has a higher melting temperature and therefore can not be reused.

If discarded you make an important positive contribution to the environment.

Revision :
Date : 26th june 2014

INTRODUCTION	60
WARRANTY	61
SPECIFICATIONS	62
DISTANCES	63
INSTALLATION INSTRUCTIONS	64
CONVECTION	65
CHIMNEY	65
INSTALLATION	66
INSTALLATION OF STOVE WITH SWIVEL BASE	67
INSTALLATION DISTANCES	68
NORMAL SET-UP (CORNER SETTING) - COMBUSTIBLE WALL	69
NORMAL SET-UP (CORNER SETTING) - NON-COMBUSTIBLE AND COMBUSTIBLE WALL	70
CORNER SETTING 45°- COMBUSTIBLE WALL	71
CORNER SETTING 45°- NON-COMBUSTIBLE SIDE WALL WITH COMBUSTIBLE WALL	72
INSTALLATION DISTANCE - COMBUSTIBLE CEILING	73
360° SWIVEL BASE	74
INSTALLATION DISTANCE IN CASE OF NON-COMBUSTIBLE WALL	75
FOR THE INSTALLER	76
FUEL	76
DRYING AND STORAGE	77
ROOM VENTILATION AND STOVES	77
AUTOMATIC REGULATION OF COMBUSTION AIR (CLEVERAIR)	78
FIRST USAGE	79
LIGHTING AND FUELLING	80
CONTROL	81
CLEANING AND CARE	83
CLEANING THE COMBUSTION CHAMBER	84
CLEANING OF FLUE WAYS	84
INTERRUPTION OF OPERATION	85
SPARE PARTS Q-BE	86
ACCESSORIES Q-BE	87

Introduction

Thank you for purchasing a RAIS/attika wood burning stove.

A RAIS/attika wood burning stove is more than just a heat source. It also shows that you care about design and quality in your home.

To make the most of your wood burning stove it is important that you read the manual thoroughly, before installing and using it.

In the case of warranty coverage, and for general queries regarding your wood burning stove, it is important that you know the stove’s production number. We therefore recommend that you note down the number in the table below.

The production number is located on the back of the stove at the bottom.

Production number:

Produced by:

RAIS A/S

9900 Frederikshavn, DK

Date:

Distributor:

WARRANTY

RAIS/attika – wood-burning stoves are tested repeatedly in terms of safety, as well as material and manufacturing quality. We grant warranty on all models, starting with the date of installation.

The warranty refers to:

- documented malfunctions due to faulty manufacture
- documented material defects

The warranty does not cover:

- door and glass seals
- ceramic glass
- chamber lining
- appearance of the surface structure or natural stone texture
- appearance or changes of colour of the stainless steel or patina surfaces
- expansion noise

The warranty is invalidated in case of:

- damages, caused by overfiring
- damages, caused by external influence and the use of unsuitable fuels
- non-observance of statutory or recommended installation guidelines, and modifications to the wood-burning stove
- non-observance of service and care provisions

Please contact your retailer in the event of damage. We determine the way to repair the damage, in case of warranty claims. In the event of repair, we ensure proper and professional execution.

Warranty claims submitted for additionally delivered or repaired parts are subject to national/EU laws and regulations in terms of renewed warranty periods.

Please contact RAIS A/S for the applicable warranty provisions.

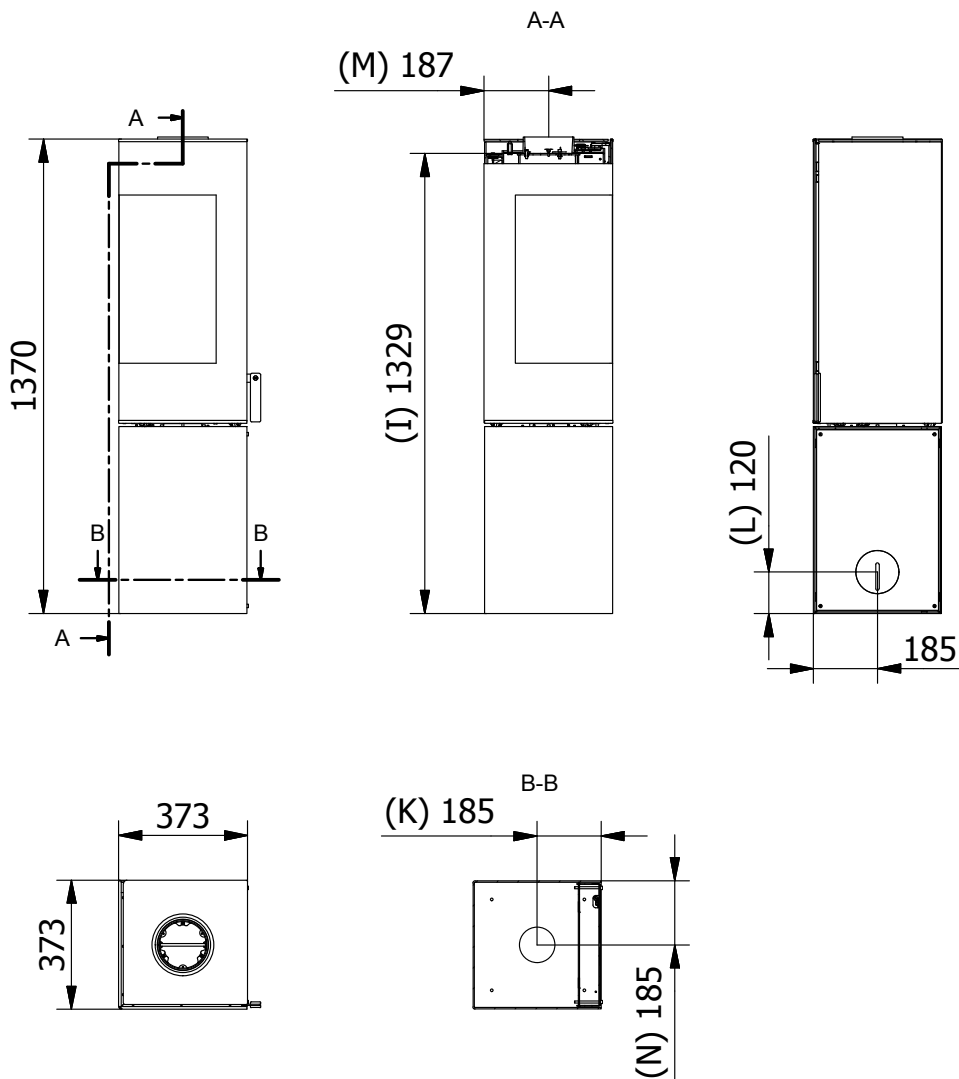
Specifications

	Q-BE
Nominal output (kW):	5.9
Min./Max. output (kW):	4 - 8
Heating area (m ²):	60 - 120
Stove's width/depth/height (mm):	373-373-1370
Combustion chamber's width/depth/height (mm):	239-239-505
Recommended amount of wood when fuelling (kg). Distributed on 2 logs of wood of approx. 25-30 cm	1.5
Min. uptake / Min. draught (Pascal):	-12
Weight (kg):	ca. 122 kg
Efficiency (%):	80
CO-emission at 13% O ₂ (%)	0.069
NOx-emission at 13% O ₂ (mg/Nm ³):	53
Particles emission acc. to NS3058/3059 (g/kg):	1.4
Dust measured acc. to Din+ (mg/Nm ³):	14
Smoke gas mass flow (g/s):	5.1
Smoke gas temperature (°C):	300°
Smoke gas temperature (°C) at flue collar:	360°
Intermittent operation:	Refuelling should be undertaken within 1½ hours.

Distances

All dimensions are stove dimensions without handle and set screws. Placing the stove on set screws/rotary base, will affect the height.

- I: Distance from floor to centre smoke outlet top
- K: Distance from back side to air intake bottom (air system)
- L: Distance from floor to air intake back side (air system)
- M: Distance from centre smoke outlet top to rear edge of top plate
- N: Distance from side to air intake bottom (air system)



Installation instructions

The following pages give instructions for the safe and proper installation of this heating appliance in the UK. These instructions cover the basic principles of installation, although detail may need slight modification to suit particular local site conditions. In all cases the installation must comply with current UK Building Regulations, Local Authority Byelaws and other specifications or regulations as they affect the installation of the stove. Please note that it is a legal requirement under England and Wales Building Regulations that the installation of the stove is either carried out under Local Authority Building Control approval or is installed by a Competent Person registered with a Government approved Competent Persons Scheme. HETAS Ltd operate such a Scheme and a listing of their Registered Competent Persons can be found on their website at www.hetas.co.uk.

It should be noted that the current Building Regulations requirements are given in Approved Document J. These requirements may also be met by adopting the relevant recommendations given in British Standards BS 8303 and BS EN 15287-1.

WARNING: Health and Safety Advice Notice

The installation of this heating appliance is governed by the Health and Safety at Work Act 1974. It is the responsibility of the installer to ensure that all requirements of this Act are met during the installation works. Attention is drawn in particular to the following:

Handling

The appliance is a heavy item and adequate facilities must be available for loading, unloading and site handling.

Fire Cement

Some types of fire cement are caustic and should not be allowed to come into contact with the skin. Protective gloves should be worn when handling fire cement. In case of contact with the skin wash immediately with plenty of water.

Asbestos

This stove contains no asbestos. If there is a possibility of disturbing any asbestos in the course of installation then please seek specialist guidance and use appropriate protective equipment.

Metal Parts

When installing or servicing this stove care should be taken to avoid the possibility of personal injury.

Important Warning –Preparatory Work and Safety Checks:

- This stove must not be installed into a chimney that serves any other heating appliance.
- It's recommended not have an extractor fan fitted in the same room as the stove as this can cause the stove to emit fumes into the room.
- If this appliance is installed into an existing chimney, the chimney must first be swept and examined for soundness and suitability before the appliance is installed (see also section headed "Chimney").

NOTE!!

This appliance may only be installed by a qualified RAIS dealer/installer.
See www.rais.com for dealer list.

Convection

RAIS/attika stoves are convection stoves. This means that the stove's back and side panels are not over-heated. Convection means that there is a circulation of air, which ensures that the heat is distributed more evenly throughout the entire room. The cold air is sucked in at the base of the stove up through the convection channel, which runs along the stove's combustion chamber. The heated air pours out at the top of the stove, which ensures a circulation of warm air throughout the room.

Chimney

The smoke flue is only installable on top of the stove. The stove has no rear outlet for the smoke flue.

The chimney is the driving force which makes the stove function. In order for the stove to perform satisfactorily the chimney height must be sufficient to ensure the correct draught of 14 to 18 Pa so as to clear the products of combustion and prevent problems of smoke emanating into the room when firing.

NOTE: A chimney height of not less than 4.5 metres measured vertically from the outlet of the stove to the top of the chimney should be satisfactory. Alternatively the calculation procedure given in BS 5854:1980 may be used as the basis for deciding whether a particular chimney design will provide sufficient draught.

The outlet from the chimney should be above the roof of the building in accordance with the provisions of Building Regulations Approved Document J.

If installation is into an existing chimney then it must be sound and have no cracks or other faults which might allow fumes into the house. Older properties, especially, may have chimney faults or the cross section may be too large i.e. more than 230 mm x 230 mm. Remedial action should be taken, if required, seeking expert advice, if necessary. If it is found necessary to line the chimney then a flue liner suitable for solid fuel must be used in accordance with Building Regulations Approved Document J.

Any existing chimney must be clear of obstruction and have been swept clean immediately before installation of the stove. If the stove is fitted in place of an open fire then the chimney should be swept one month after installation to clear any soot falls which may have occurred due to the difference in combustion between the stove and the open fire.

If there is no existing chimney then either a prefabricated block chimney in accordance with Building Regulations Approved Document J or a twin walled insulated stainless steel flue to BS 1856-1 can be used. These chimneys must be fitted in accordance with the manufacturer's instructions and Building Regulations.

A single wall metal fluepipe is suitable for connecting the stove to the chimney but is not suitable for using for the complete chimney. The chimney and connecting fluepipe must have a minimum diameter of 125 mm. Any bend in the chimney or connecting fluepipe should not exceed 45°. 90°bends should not be used.

Combustible material should not be located where the heat dissipating through the walls of fireplaces or flues could ignite it. Therefore when installing the stove in the presence of combustible materials due account must be taken of the guidance on the separation of combustible material given in Building Regulations Approved Document J and also in these stove instructions.

If it is found that there is excessive draught in the chimney then either an adjustable flue damper or alternatively a draught stabiliser should be fitted. The adjustable flue damper should not close off the flue entirely but should in its closed position leave a minimum continuous opening free area of at least 20 % of the total cross sectional area of the flue or fluepipe.

Adequate provision e.g. easily accessible soot door or doors must be provided for sweeping the chimney and connecting fluepipe.

You should also familiarise yourself with the draught conditions for chimneys with 2 flues.

The flue outlet spigot is either 150 mm (6") in diameter, or 129 mm (5") in diameter.

For strong draughts, the chimney or flue should be fitted with a draught stabiliser. In which case, it is important to ensure that there is a free flow-through area of minimum 20 cm² when the regulating gate is shut. Otherwise, the fuel energy may not be used optimally. If, at any time, you are unsure about the condition of the chimney, you should contact a chimney sweep.

Remember that access to the access door should be kept clear.

Installation

The stove is delivered on a swivel base, locked ex works. The swivel base can be altered to either 90° or 360° by removing the lock screws on the bottom of the stove. See separate instructions in the next section.

The Q-BE is a free standing stove.

This appliance may only be installed by a qualified Rais dealer/installer.

When installing the appliance, all local rules and regulations, including those referring to national and European standards need to be complied with. Local authorities and a chimney specialist should be contacted prior to set up.

It is prohibited to carry out unauthorised alterations to the stove.

There must be plenty of fresh air in the room where the stove is being installed, in order to ensure proper combustion. Note that any mechanical exhaust ventilation - e.g. an extraction hood - may reduce the air supply. Any air grates must be placed in such a manner, that the air supply is not blocked.

The floor structure must be able to carry the weight of the wood burning stove, as well as the weight of a chimney, if necessary.

The stove is placed on fireproof material.

When you choose where to set up your RAIS/attika wood burning stove, you should consider the heat distribution to the other rooms. This will enable you to get the best use out of your stove.

The stove should be set up at a safe distance from inflammable materials.

See the manufacturer's plate on the wood burning stove.

Upon receiving the stove must be inspected for defects.

Installation of stove with swivel base

Swivel base for 90° turning.

Open the backplate of the base.



Remove the 2 wing screws (lock screws).



Check that the stove can rotate.

Swivel base for 360° turning.

Open the backplate of the base.
Remove the 2 wing screws, if mounted.
Remove the air box (4 screws).



Remove the 2 lock pins
with a flathead screwdriver.



Check that the stove can rotate.
Remount the air box (4 screws).

Installation distances

To determine whether the wall next to where the stove is going to be installed is flammable, you should contact your building contractor or the local building authorities.

The hearth should be able to accommodate the weight of the stove. The chimney must be independently supported by wall brackets or a ceiling support plate. The weight of the stove is indicated in the brochure.

The stove should always be installed on a non-combustible hearth of a size and construction that is in accordance with the provisions of the current UK Building Regulations Approved Document J.

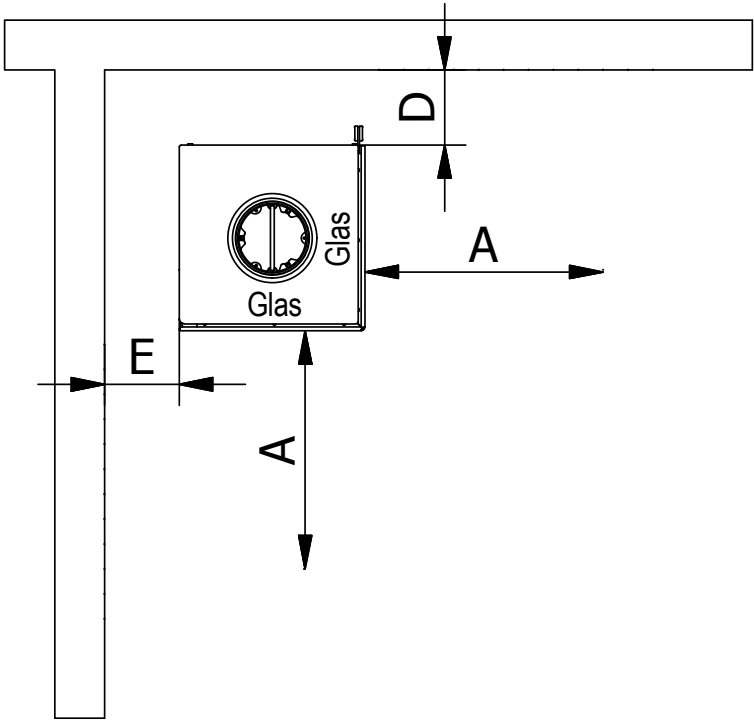
If the stove is to be installed on a wooden floor, it must be covered with a non-combustible material at least 12 mm thick, in accordance with UK Building Regulations Approved Document J, to at distance of 300 mm in front of the stove and 150 mm to each side measuring from the door of the combustion chamber.

The clearance distances to combustible material beneath, surrounding or upon the hearth and walls adjacent to the hearth should comply with the guidance on the separation of combustible material given in UK Building Regulations Approved Document J and also in these stove instructions.

It must be ensured that no combustible objects (eg. furniture) are placed closer than the distances given in the following tables (risk of fire).

Normal set-up (corner setting) - combustible wall

	Uninsulated flue
A. Distance to furniture (min.)	750 mm
Distance to flammable materials (min.)	
B. in front (floor)	if distances are not shown, national/local regulations are followed
C. to the side (floor)	if distances are not shown, national/local regulations are followed
D. to the rear (wall)	200 mm
E. to the side of the wall	200 mm

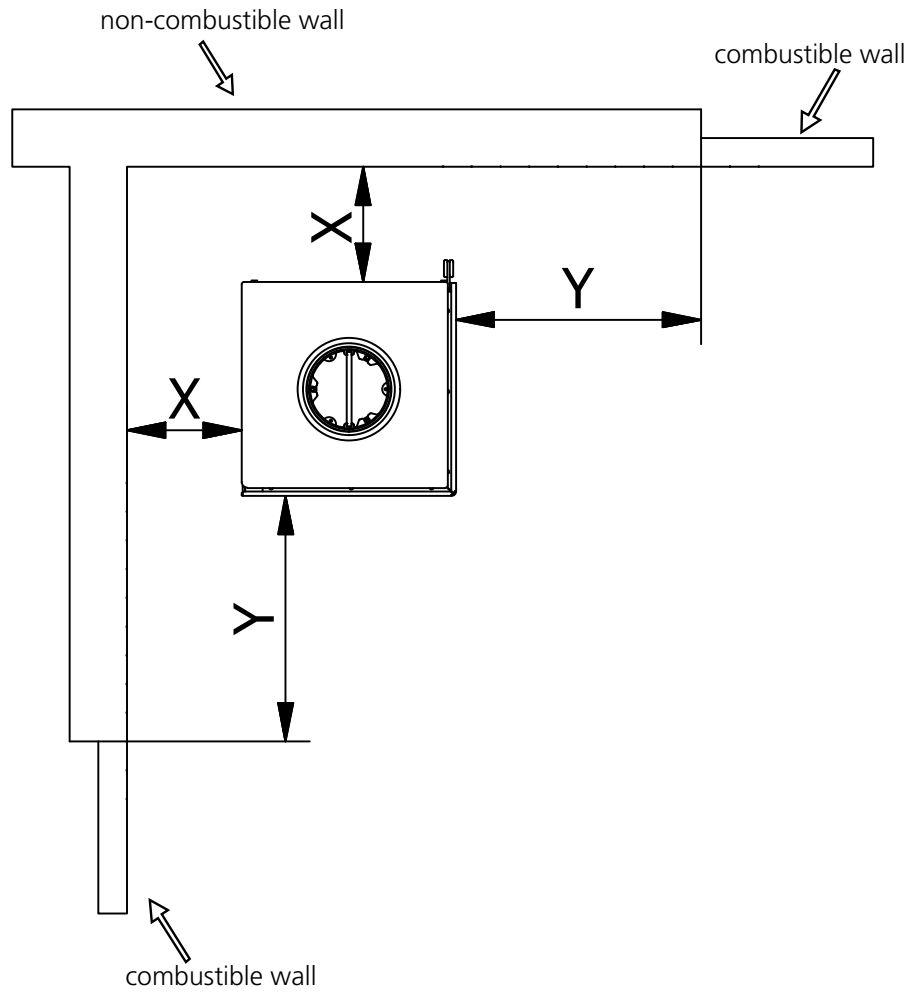


Normal set-up (corner setting) - non-combustible and combustible wall

Uninsulated flue

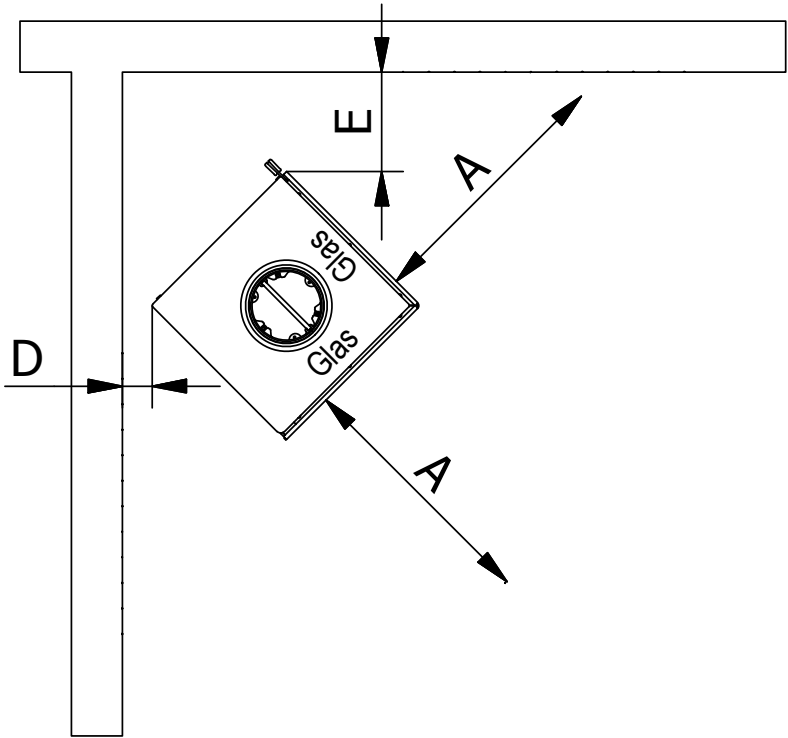
Distance (min.) to non-flammable materials (X)	Distance (min.) to flammable materials (Y)
50 mm	325 mm
100 mm	250 mm

For example:
at distance 50mm (X) to the non-combustible wall, the distance in front of the stove to the combustible wall must be 325 mm (Y).



Corner setting 45°- combustible wall

	Uninsulated flue
A. Distance to furniture (min.)	750 mm
Distance to flammable materials (min.)	
B. in front (floor)	if distances are not shown, national/local regulations are followed
C. to the side (floor)	if distances are not shown, national/local regulations are followed
D. to the rear (wall)	60 mm
E. to the side of the wall	150 mm

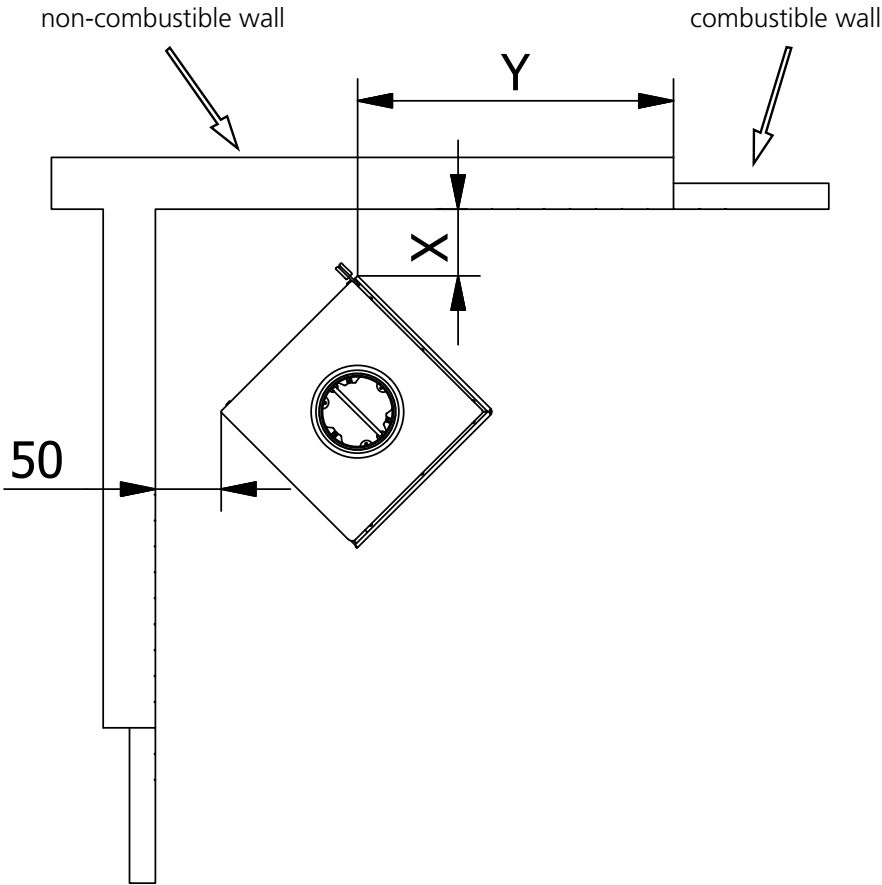


Corner setting 45°- non-combustible side wall with combustible wall

Uninsulated flue

Distance (min.) to non-flammable materials (X)	Distance (min.) to flammable materials (Y)
50 mm	650 mm
100 mm	600 mm
150 mm	575 mm
200 mm	530 mm

For example:
at distance 50mm (X) to the non-combustible wall, the distance in front of the stove to the combustible wall must be 650 mm (Y).

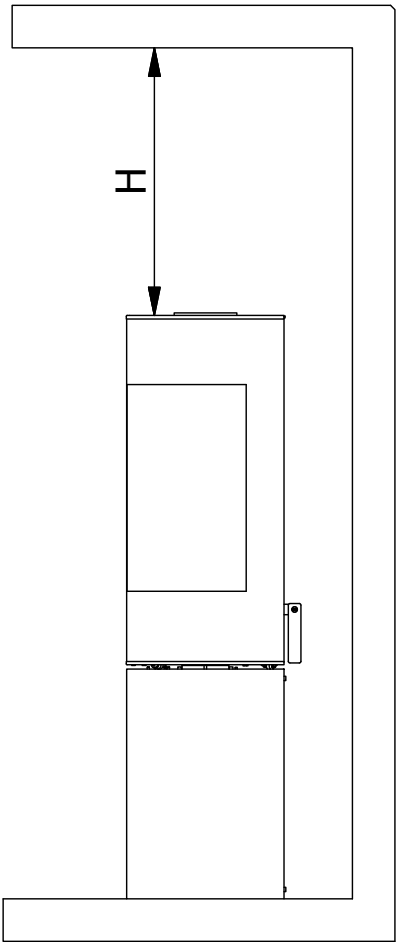


Installation distance - combustible ceiling

Uninsulated flue

Distance to flammable materials (min.)

H. to the ceiling 500 mm

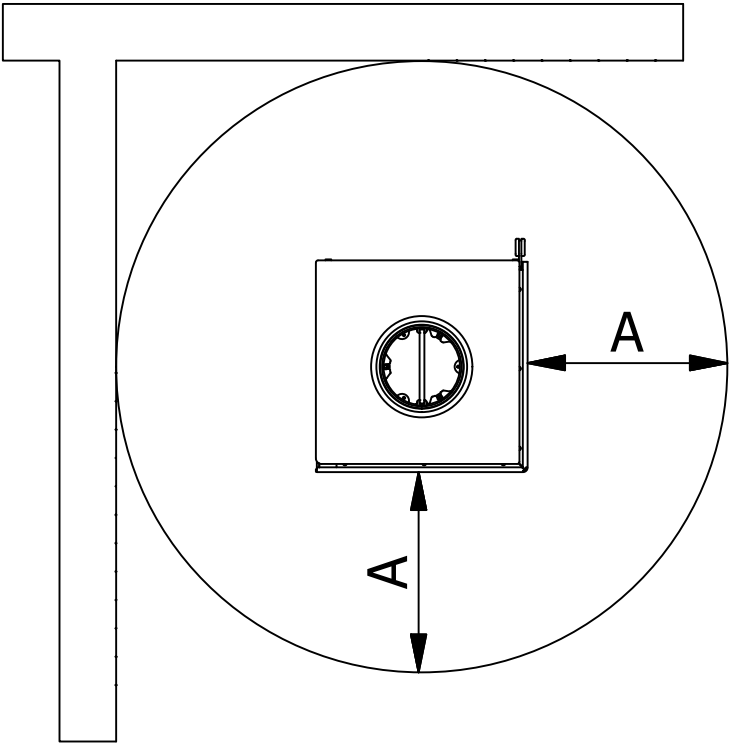


360° swivel base

- A. Distance to furniture (min.)
- Distance to flammable materials (min.)
- B. in front (floor)
- C. to the side (floor)

Uninsulated flue
750 mm

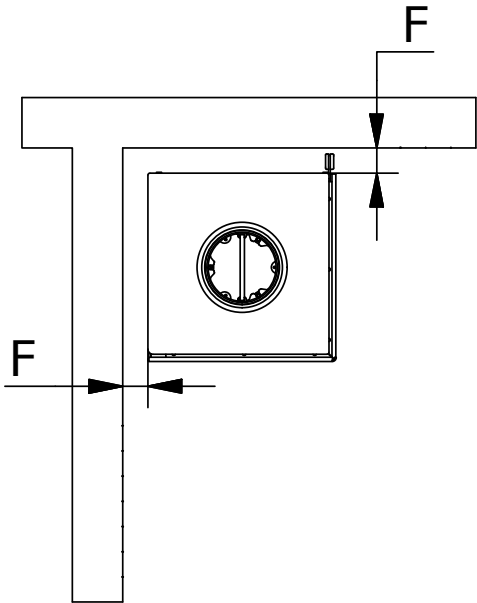
if distances are not shown, national/local regulations are followed
if distances are not shown, national/local regulations are followed



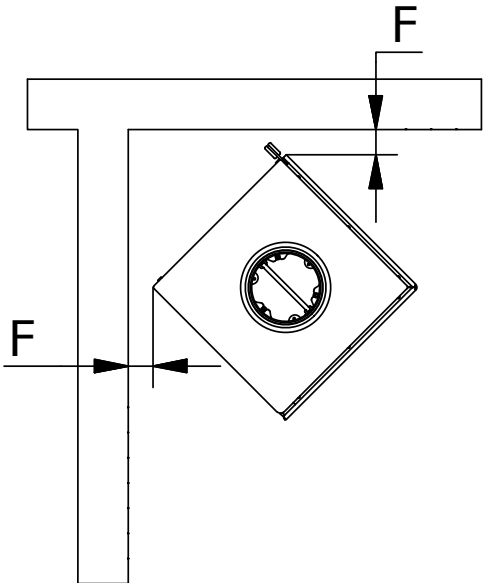
Installation distance in case of non-combustible wall

We recommend a minimum distance to non-combustible material of 50 mm (F) for cleaning considerations.
It should always be possible to access the access door.

Normal corner setting



Corner setting 45°



For the Installer

Finally before firing the stove for the first time a check should be made to ensure that the assembly and stove installation has been satisfactory and that there are no leaks in any seals in the appliance and appliance connections to the chimney.

Ensure that the appliance and chimney flue are functioning correctly before finally handing over to the user. If necessary read the later parts of this manual for guidance on care required when first lighting.

Inform the user that the appliance has been commissioned and ready to use and give instruction on the safe operation of the stove.

These Instructions must be left with the user and the user should be instructed to keep them in a safe place.

Operating instructions

Please note that HETAS Ltd Appliance Approval only covers the use of dry seasoned wood logs on this appliance. HETAS Ltd Approval does not cover the use of other fuels either alone or mixed with the wood logs, nor does it cover instructions for the use of other fuels.

Fuel

The stove has been tested in accordance with EN 13240 and NS 3058 for stoking split, dried birchwood, and is approved for broad-leaved/coniferous tree wood. The firewood must have a water content of 15-22% and its max. length should be the width of the combustion chamber minus 50-60 mm.

Stoking with wet firewood causes both soot, environmental pollution and bad fuel economy. Freshly cut wood contains approx. 50-70% water and is thoroughly unsuitable for stoking. Count min. 1-2 years of storage time for newly cut wood before using. Wood with a diameter of more than 100 mm should be split. Regardless of wood size, it should always have at least one surface area free of bark.

We do not recommend stoking with painted, laminated or impregnated wood, wood with a synthetic surface, painted refuse wood, chipboard, plywood, domestic waste, paper briquettes and pit coal, as this will produce malodorous smoke, which could be poisonous.

When firing with the above-mentioned items and amounts larger than those recommended, the stove is subjected to a larger amount of heat, which results in a higher chimney temperature and lower efficiency. This can result in the stove and chimney becoming damaged and would void the warranty.

The calorific value of the firewood is closely connected to the moisture level of the firewood. Moist firewood has a low heat value. The more water the wood contains, the more energy it takes for this water to vaporise, resulting in this energy being lost.

ONLY USE RECOMMENDED FUELS

The following table shows the calorific value of different types of wood, which have been stored for 2 years, and which have a residual moisture of 15-17%.

Wood	Kg dry wood pr. m³	compared to beech/oak
Hornbeam	640	110%
Beech and oak	580	100%
Ash	570	98%
Maple	540	93%
Birch	510	88%
Mountain pine	480	83%
Fir	390	67%
Poplar	380	65%

1 kg of wood yields the same heat energy irrespective of wood type.
1 kg beech merely takes up less space than 1 kg of fir.

Drying and storage

Drying wood takes time. Proper air drying takes approx. 2 years.

Here are some tips:

- Store the wood sawn, split and stacked in an airy, sunny place, which is protected against rain (the south side of the house is particularly suitable).
- Store the firewood stacks at a hand's breadth apart, as this ensures that the air flowing through takes the moisture with it.
- Avoid covering the firewood stacks with plastic, as this prevents the moisture from escaping.
- It is a good idea to bring the firewood into the house 2-3 days before you need it.

Room ventilation and stoves

There must not be an extractor fan fitted in the same room as the stove as this can cause the stove to emit smoke and fumes into the room.

The stove requires a permanent and adequate air supply in order for it to operate safely and efficiently.

In accordance with current Building Regulations the installer may have fitted a permanent air supply vent into the room in which the stove is installed to provide combustion air. This air vent should not under any circumstances be shut off or sealed.

Automatic regulation of combustion air (CleverAir)

This stove is equipped with an independent and self-regulating air damper. Hence there is no damper handle. You only need to place dried wood and light it. The rest is done by the CleverAir technique.

When the stove is cold the damper is fully open (full primary and full secondary air). Upon heating the damper gradually closes the primary and secondary air.

The primary air is added to the primary combustion zone at the bottom of the burning chamber, i.e. the bed of glowing embers. This cold air is only used in the lighting stage.

Secondary air is the air, added to the gas combustion zone, meaning air, which contributes to the combustion of the pyrolysis gasses (preheated air, used for cleaning the glass and combustion). This air is sucked through the damper and is pre-heated through the side channels and then emitted as hot scavenging air onto the glass. The hot air rinses the glass and keeps it soot-free.

Tertiary air at the back of the burning chamber at the top (2 rows of holes) ensures the combustion of the final gas residues.

The pilot nozzles are placed in the back plate and front of the combustion chamber. They ensure that the bed of glowing embers is fed with air and therefore holds a high temperature. It provides a quick start when refuelling and ,. reduces the risk of fire going out.

CleverAir ensures an optimal air mixture and a clean combustion at any burning phase. Due to the bi-metal regulated burning automation an incorrect operation is excluded.

First usage

A careful start pays off. Start with a small fire, so that the wood burning stove can get accustomed to the high temperature. This gives the best start and any damage is avoided.

Be aware that a strange but harmless odour and smoke concoction may emanate from the surface of the stove, the first time you fire up. This is because the paint and materials need to harden. The odour disappears quickly, but you should check the ventilation and draught, if possible. See also, the IMPORTANT warning notice below about persistent fumes.

During this process you must be careful not to touch the painted surfaces, and it is recommended that you regularly open and close the door to prevent the door seal from sticking.

The stove may also produce "clicking noises" during heating and cooling, caused by the large temperature differences which the material is subjected to.

Never use any type of liquid fuel for kindling or maintaining the fire. There is a danger of explosion.

The stove gets very hot when in use always wear protective gloves when tending the stove.

If the stove has not been used for a while, follow the steps as if you were using it for the first time.

IMPORTANT - Warning Note!

Properly installed, operated and maintained this appliance will not emit fumes into the dwelling. Occasional fumes from de-ashing and re-fuelling may occur. However, persistent fume emission is potentially dangerous and must not be tolerated. If fume emission does persist, the following immediate actions should be taken:

1. Open doors and windows to ventilate room.
2. Let the fire out or eject and safely dispose of fuel from the appliance.
3. Check for flue or chimney blockage, and clean if required.
4. Do not attempt to relight the fire until the cause of the fume emission has been identified and corrected. If necessary seek expert advice.

IMPORTANT - Warning Note!

Do not use an aerosol spray on or near the stove when it is alight.

IMPORTANT - Safety advice!

When using the stove in situations where children, aged and/or infirm persons are present a fireguard must be used to prevent accidental contact with the stove. The fireguard should be manufactured in accordance with BS 8423:2002 (Replaces BS 6539).

Lighting and fuelling

NOTE: If airsysteM is connected, the valve must be open.

TIPS before firing up:

Open a door or window close to the wood burning. If there is a "storm" in the stove coming from the chimney, it is advisable to place a screwed-up piece of newspaper between the upper baffle plate and the chimney, set the paper on fire, and wait until you hear a "rumbling" noise in the chimney. This means that there definitely is a draught in the chimney and you avoid smoke in the room.

- Open the door fully until it is locked in the open position.
- Start by placing approx. 1.1 kg of wood (4 pcs. of split kindling sticks) vertically at the bottom of the combustion chamber. Place 3 fire lighters or similar near the wood.



- Light the fire



- Close the door and leave it ajar by pulling the door handle
- When the fire has caught the kindling wood close the door completely (after approx. 5 min., depending on the draft conditions in the chimney)



- When the last flames are extinguished and there is a nice layer of embers, add 2 pieces wood (about 1 ½ kg) after approx. 15-20 min.
- Close the door completely.
- If necessary keep the door open for a few minutes to start the fire.



NOTE!!

If the fire has burned down too low (too small an ember), it may take longer time to get the fire going again.

When firing the smoke out of the chimney should be almost invisible; just a 'flicker' in the air is observed.

When refueling, open the door carefully to avoid smoke escaping. Never add wood while it is burning (flames!) in the stove.

RAIS recommends to refuel with 2 pieces wood - approx. 1 ½ kg - within 1½ hours (intermittent operation).

ATTENTION!!

Keep an eye on the stove when lighting.

During operation the door should always remain shut.

Control

Look for signs that indicates a correct firing in the stove:

- ash is white
- the walls of the combustion chamber is free of soot
- the wood is sufficiently dry

Warning!!

If the firewood is only burning slowly without flames or is smoking, and too little air is added, unburned exhaust gasses are developed. Exhaust gasses can be ignited and explode, leading to damage to material and possibly personal injury.



If there are only a few embers remaining you must light the fire again.

If you just add firewood the fire will not be lit, but unburned exhaust gasses will develop.



Here firewood has been added to an ember layer which is too small, and the air flow is too small - smoke is developed.



Avoid heavy smoke - danger of exhaust gas explosion.

In case of very heavy smoke, open the door and light the fire again.

Cleaning and care

Glass

Most woodstoves use a ceramic glass product which is resistant to heat but requires cleaning to keep its appearance.

Soot or opaque marks can easily be cleaned if the marks are fresh, however if you leave the glass dirty for any length of time the acid from the wood can etch the surface of the glass permanently (wet unseasoned wood, soft wood such as used in the building industry, pallet wood should be avoided).

Only clean when cold.

Use only stove glass cleaners to remove heavy tar/ soot deposits.

All other marks can normally be removed with a damp cloth, then dry with a clean cloth or newspaper, do not let the glass dry before applying a dry clean cloth.

With more stubborn marks i.e. opaque areas/frosting, you need put a small amount of wood ash on a clean damp cloth. If the opaque mark/frosting doesn't come out, contact your dealer for a special remover.

Paint finish

The appliance has been coated with a high temperature paint which can last for years.

Do not clean with a damp cloth or any cleaning products as they can cause rust or discolouration. Only clean when cold use a brush with soft bristles or dust with a lint free cloth. Only re-spray when necessary.

The wood burning stove and the chimney must be serviced by a chimney sweep twice a year. During cleaning and care, the stove must be cold.

Prolonged period of non-use:

If the stove is to be left unused for a prolonged period of time then it should be given a thorough clean to remove ash and unburned fuel residues. To enable a good flow of air through the appliance to reduce condensation and subsequent damage, leave the air controls fully open.

Prior to a new heating season, it should be checked that the chimney and smoke gas connector are not blocked.

Maintenance/spare parts

Especially movable parts wear down during frequent use. Door seals also wear parts. Only use original spare parts. We recommend service performed by your dealer after completion of a heating period.

Combustion chamber lining

The combustion chamber lining protects the body of the wood-burning stove against the heat from the fire. The large temperature fluctuations may result in cracks in the plates of the combustion chamber lining, which however have no effect on the functional capacity of the wood-burning stove. They do not have to be replaced unless they are crumbling away due to many years of use. The plates of the combustion chamber lining are only inserted and are easy to replace by your dealer or yourself.

Movable parts

Door hinges and door locks require lubrication once a year. We recommend that only our own lubricating spray is used, as the use of other products may lead to the formation of odours and residues. Contact your dealer to obtain the lubricating spray.

Cleaning the combustion chamber

Scrape/shovel the ash out and store it in a non-flammable container until it has cooled down. You can dispose of ash with your normal household waste.

REMEMBER!!

Never remove all the ashes from the combustion chamber - the wood will burn at its best with a layer of ashes of approx. 20 mm.

Cleaning of flue ways

In order to gain access to the smoke flue, remove the upper plate – baffle plate made of vermiculite and the smoke barrier (steel plate).

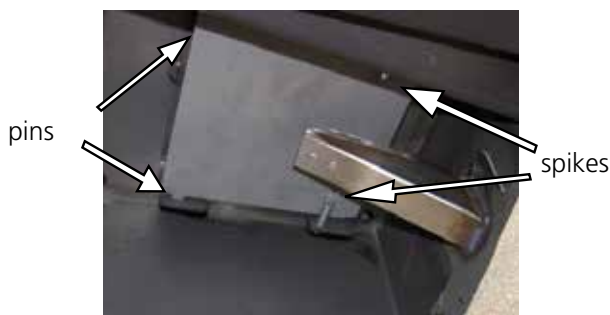
Carefully remove the baffle plate by lifting off the plate and pulling it forward.



Then, lower the front corner and carefully pull out the plate.



The smoke barrier rests on 2 pins in the back and 2 spikes in the fitting in the front.



Lift off the smoke barrier, pull forward, lower and remove.



Remove dirt and dust, and mount the parts in reverse order.



NOTE!!

Be careful when replacing the smoke converter plate and smoke chikane

Interruption of operation

Smoke spillage around door

could be due to too low draught in the chimney <12Pa

- check whether the flue or chimney is blocked
- check whether the extraction hood is switched on; if it is, switch it off and open a window/door in the proximity of the stove for a short while.

Soot on glass

could be caused by the firewood is too wet.

- make sure that the stove is heated properly when firing up, prior to closing the door

Stove is burning too strong

could be caused by:

- leak around the door seal
- chimney draught too large >22 Pa, draught control regulator should be installed.

Stove is burning too weakly

could be caused by:

- too small amount firewood
- too little air supply for room ventilation
- unclean smoke channels
- leaky chimney
- leakage between chimney and flue

If your stove continues to malfunction, we recommend that you contact your RAIS distributor or chimney sweep.

WARNING!!

If incorrectly or too damp firewood is used, it can lead to excessive formation of soot in the chimney and possible a chimney fire:

- in this case shut off all air supply from outside (if installed) to the stove
- contact the fire department
- never attempt to put out fire with water!
- afterwards, you should ask your chimney sweeper to check the stove and chimney

IMPORTANT!!

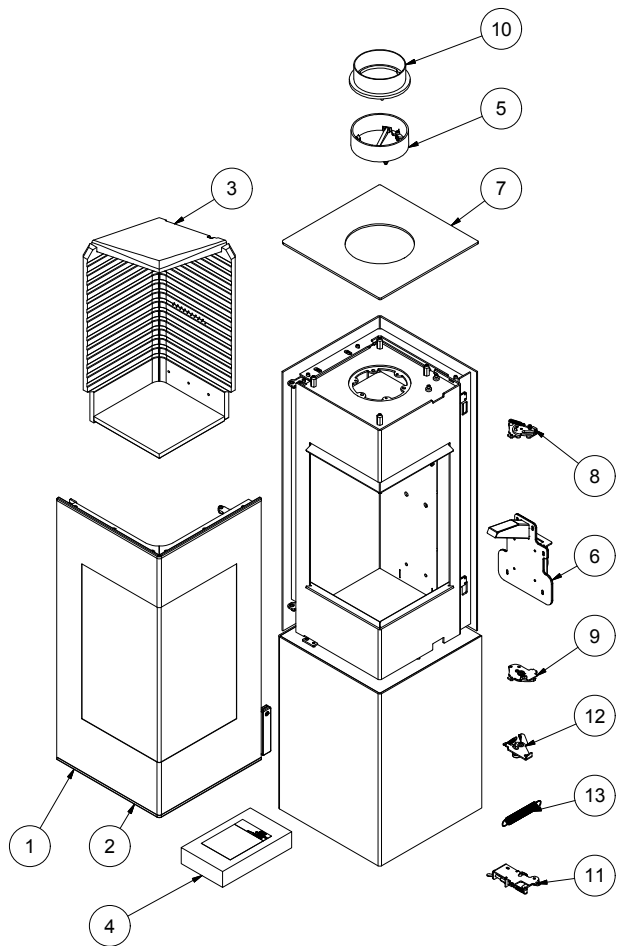
- to ensure safe burning there must be clear yellow flames or clear embers at all times.
- the firewood should not be smouldering.

Spare parts Q-BE

If spare parts other than those recommended by RAIS are used, the warranty is voided. All replaceable parts can be bought as spare parts from your RAIS distributor.

For reference see spare parts drawing (next page).

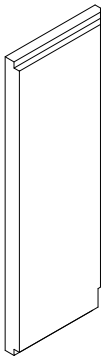
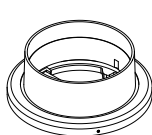
Pos.	Quantity	Part no.	Description
1	1	1611090	Glass door
2	1	1612090	Steel door
3	1	1612200	Fire brick set
4	1	1015500	Seal set for glass door
5	1	61-00	Flue collar 6"
6	1	1610990	Air damper
7	1	261060290	Top plate (black)
8	1	1611890	Closing mechanism (top)
9	1	1611891	Closing mechanism (bottom)
10	1	61-105	Flue collar 5"
11	1	1611590	Closing mechanism for swivel base
12	1	1611010MON	Door lock complete
13	1	9501309	BA1 spring



Accessories Q-BE

8142390 - Swivel base connection

1617001 - Heat accumulation stone



DECLARATION OF PERFORMANCE

Regulation (EU) 305/2011 No. 0001 — CPR-2013/07/01

No.: 161

- | | | |
|--|--|---|
| 1. Unique identification code of the product-type | RAIS Q-BE | ATTIKA Q-BE |
| 2. Type | Room heater burning solid fuel without hot water supply | |
| 3. Intended use | Domestic room heater | |
| 4. Manufacturer | RAIS A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 Frederikshavn,
Denmark | Telephone +45 98 47 90 33
Telefax +45 98 47 92 91
Webmail kundeservice@rais.dk
Homepage www.rais.com |
| 5. Authorised representative | n/a | |
| 6. System of assessment AVCP | System 3 | |
| 7. Notified body | The notified laboratory <i>Danish Technological Institute - Identification no. 1235</i>
<i>Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C</i>
performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report
a. 300-ELAB-2062-EN | |

- 8. Declared performance** Harmonized technical specification: EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

Essential characteristics	Performance	
Fire safety		
Reaction to fire	A1	Uninsulated flue
Distance to combustible materials	Rear	200
Minimum distances [mm]	Sides	200
For other installation settings see instruction manual	Ceiling	500
	Front	750
	Floor	*
Risk of burning fuel falling out	Pass	
CO-emission of combustion products	0.069 %	
Surface temperature	Pass	
Electrical safety	Pass	
Cleanability	Pass	
Maximum operating pressure	- bar	
Flue gas temperature T at nominal heat output	300 °C	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD	
Thermal output		
Nominal heat output	5.9 kW	
Room heating output	5.9 kW	
Water heating output	- kW	
Energy efficiency η	80 %	

- 9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.**

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Place FREDERIKSHAVN, DENMARK

Date 18-06-2014

Honni Nørgaard, Managing Director

Signature



ATTIKA FEUER AG
Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch



RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Denmark
www.rais.com

A thin, red, curved line that starts on the left and curves upwards towards the right, positioned above the text "THE ORIGINAL".

THE ORIGINAL